

www.e-vsudybyl.cz

# všudybyl

čtvrté  
vydání  
2014



coop

COOP. Všechno dobré!

Více na stranách 20 a 21.

časopis na podporu cestovního ruchu

---

# Prague 2014

May 14–17 / 2014

Representative Premises of Černínský Palác  
Loretánské náměstí 5/101 Hradčany



**VISIT  
SHARE  
DISCUSS**

---

 Global Forum  
on Tourism  
Statistics

[www.tsf2014Prague.cz](http://www.tsf2014Prague.cz)





# Region Tour Expo

3. VÝSTAVA CESTOVNÉHO RUCHU REGIÓNOV



## Spoznajte čaro blízkych regiónov

Súbežne konané podujatia:

- 2. ročník celoslovenskej cukrárskej výstavy TORTY & svet pečenia
- Jarmok remesiel a Gazdovský dvor • Prezentácia slovenskej a českej gastronómie

# 16. – 18. 5. 2014

Výstavisko Trenčín  
[www.expocenter.sk](http://www.expocenter.sk)

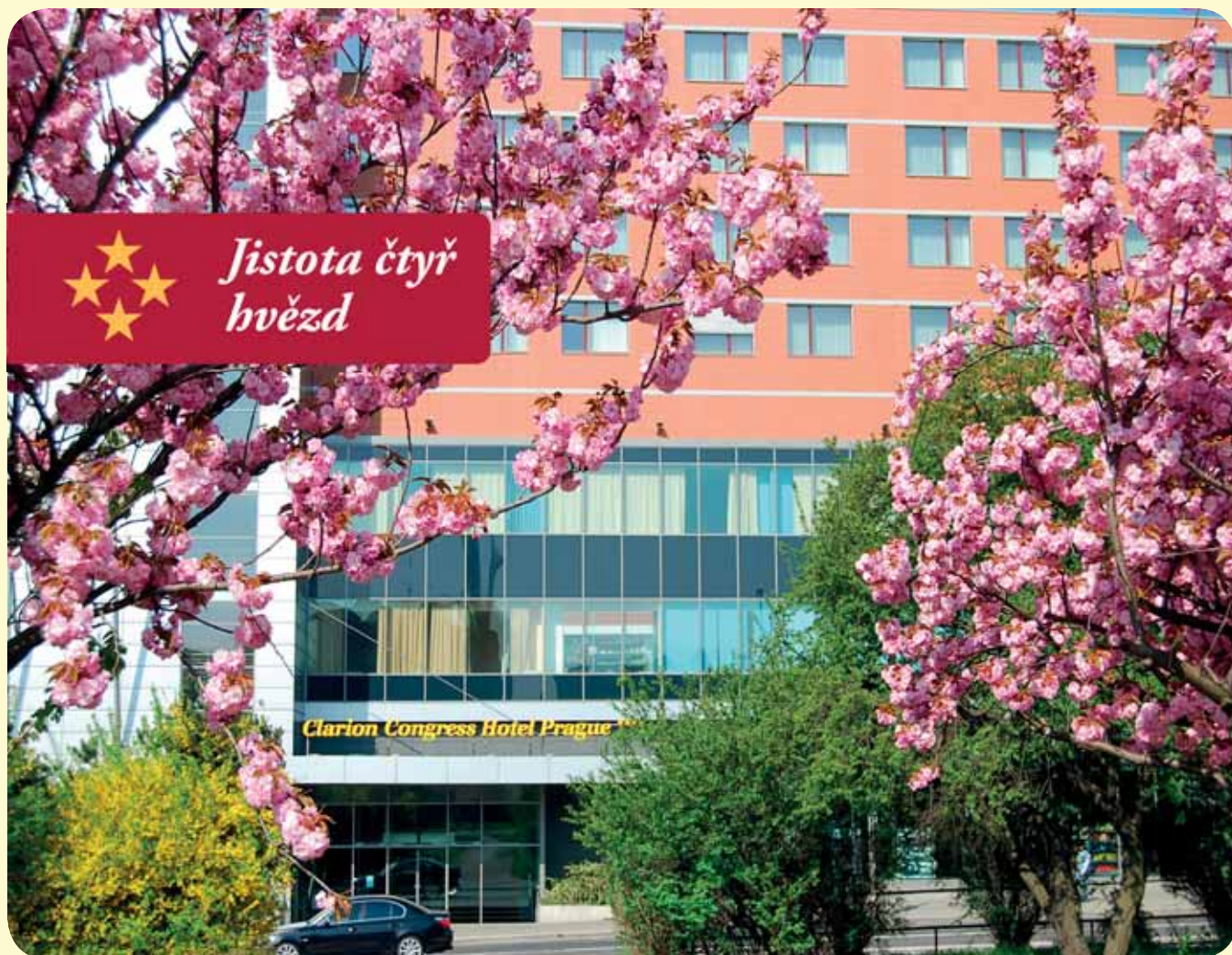
EXPO CENTER a.s.  
Pod Sokolicami 43, 911 01 Trenčín  
tel.: +421-32-770 43 23 · 0905-91 75 55  
e-mail: [simonakova@expocenter.sk](mailto:simonakova@expocenter.sk)

organizátor:

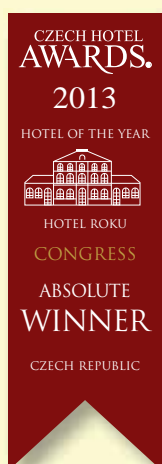


**EXPO CENTER**  
TRENCÍN





*Jistota čtyř  
hvězd*



## Praha začíná u nás

**Clarion Congress Hotel Prague\*\*\*\*** je připraven hostit všechny druhy akcí – od rodinných dovolených přes firemní setkání a obchodních team buildingů až po velké kongresy. Atmosféru každé události může ještě podtrhnout skvělý gastronomický zážitek v jedné z hotelových restaurací a barů.

**À la carte restaurace Benada** nabízí vynikající českou kuchyni i mezinárodní speciality. Kreativní a chutné pokrmy z čerstvých surovin připravené mistry kuchaři a podávané s vysoce kvalitními víny z proslulých vinic zanechají v každém nezapomenutelný dojem.

Clarion Congress Hotel Prague\*\*\*\*  
Freyova 33, 190 00 Praha 9 - Vysočany, Česká republika  
tel.: +420 211 131 154, fax: +420 211 131 413  
e-mail: sales@cchp.cz, www.clarioncongresshotelprague.cz  
www.clarion-hotels.cz





Chtěli-li bychom pak na to dáti pozor, najdeme, že nejen mezi filozofy ta otázka a pečlivě, jak by zpravena<sup>1</sup> býti měla, vyhledávání bylo a jest, ale že každého vůbec člověka mysl tam jde, kde a jak co nejplnějšího potěšení dojíti: a shledáno, že všickní takměř lidé ven z sebe vybíhajíce, v světě a věcech jeho, čím by mysl kojili a pokojili, hledají, tento v statku a zboží<sup>2</sup>, onen v rozkoších a libostech, jiný v slávě a vzácnosti<sup>3</sup>, tento opět v moudrosti a umění, jiný v veselém tovaryšství etc., a tak sumou<sup>4</sup> všickní po věcech, kteréž vně jsou, v nich dobrého svého hledajíce, zevlují.

Jan Amos Komenský,  
Labyrint světa a ráj srdce, L.P. 1623

<sup>1</sup> rozřešena, zodpovězena, <sup>2</sup> majetku, bohatství, <sup>3</sup> důstojnosti  
<sup>4</sup> úhrnem, zkrátka

## Že všickní takměř lidé ven z sebe vybíhajíce



Hlavní téma čtvrtého vydání Všudybylu 2014 je postavení cestovního ruchu. Ač je u obyvatel Česka upevňováno přesvědčení, že cestovní ruch je věcí cestovních kancelářů, restaurátérů, hoteliérů a dalších poskytovatelů služeb, a ač ti osvětenější poukazují na to, oč výrazněji tuto tržní platformu využívají jiné státy ve prospěch svého hospodářského a sociálního rozvoje, lze konstatovat, že český cestovní ruch je na tom lépe, než si zaslужujeme. Zdědili jsme totiž úžasné disponovanou zemi. O její vital-

nosti vypovídá nejen rekordní ziskovost českých filiálék cizích bank teď, i v dobách finanční krize či přítomnost zahraničních investorů, ale i množství hradů, zámků, církevních objektů a technických památek. Nádherná příroda. Malebné vsi a města. Architektura, výtvarná, hudební a literární díla. Skvělá kuchyně. A samozřejmě invence lidí, včetně plejády světově proslulých rodáků a těch, kdo na území našich zemí působí. Pokud kdo začal objevovat krásy naší vlasti, zpravidla chce poznávat další. Je dobře, že na řadě míst Česka je kupní síla turistů, obdobně jako kupní síla investorů a jejich zaměstnanců, živnostníků, úředníků, příslušníků ozbrojených složek atd., vnímána jako fenomén, který dokáže mít významný vliv na posilování veřejných rozpočtů a na tvorbu a udržení pracovních a podnikatelských příležitostí i mimo oblast služeb. Zkrátka na místní rozvoj. Avšak nejen na něj! Rovněž tak na ještě vyšší zisky cizích nebo do ciziny přesídlených společností tyjících z existence Česka.

Jaromír Kainc

**všudybyl**

Registrace: MK ČR E 10797  
Vychází v nákladu 10 000 ks.  
Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc, MBA  
Chalabalova 1605/17, 155 00 Praha 13,  
mobil: +420 603 177 536  
e-mail: jaromir.kainc@e-vsudybyl.cz

Grafická úprava a sazba: Layout s.r.o., Botanická 24, 602 00 Brno,  
tel.: +420 603 871 550, e-mail: layout@atelierlayout.cz  
Tisk: Graspo CZ, a.s.

Za obsah inzerátů, PR článků a autorská práva k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

## OBSAH

- |    |                                   |  |
|----|-----------------------------------|--|
| 6  | MY, ČEŠTÍ TURISTÉ!                |  |
| 8  | PRIJEĎTE POZNÁVAT TVÁŘ JIHU ČECH  |  |
| 10 | EUROPEŠPA – CESTA KE KVALITĚ      |  |
| 12 | ZÁMĚR, KTERÝ PŘEROSTL             |  |
| 13 | EVROPA U STOLU                    |  |
| 14 | KVALITA, ZA NIŽ HOST RÁD ZAPLATÍ  |  |
| 15 | V PROGRAMU LEONARDO DA VINCI      |  |
| 16 | GLOBÁLNÍ FÓRUM CESTOVNÍHO RUCHU   |  |
| 18 | SETKÁNÍ V BECHER'S BARU           |  |
| 19 | HOTELIÉŘI A DESTINAČNÍ MANAGEMENT |  |
| 20 | SPOLEČENSKÝ PLES COOP CENTRA      |  |
| 22 | SPOJENÍ KRÁSY A BYZNYSU           |  |
| 24 | EVROPA, JEDNOTA V RŮZNOSTI        |  |
| 26 | OBCHODNÍ PASÁŽ FLORENTINUM        |  |
| 27 | ROAD SHOW PRAHY PO ČESKU          |  |
| 28 | HISTORICKY NEJVÍC TURISTŮ         |  |
| 28 | SNÍDANĚ S ASOCIACÍ                |  |
| 29 | 906 TISÍC PŘENOCO VANÍ Z ČESKA    |  |
| 30 | KLUB KUDY Z NUDY                  |  |
| 30 | CZECHTOURISM ZAPOJÍ STUDENTY      |  |
| 31 | DOVOLENÁ V ČESKU                  |  |
| 31 | DOMÁCÍ CESTOVNÍ RUCH              |  |
| 32 | POČÁTKY NAŠÍ STÁTNOSTI 31         |  |
| 35 | MAĎARSKÁ REVOLUCE 1848            |  |
| 35 | NOVOMĚSTSKÝ PIVOVAR               |  |
| 36 | KORUNOVACE POHÁDKOVÉHO KRÁLE      |  |
| 36 | HORSKÁ SLUŽBA ČESKÉ REPUBLIKY     |  |
| 37 | VÍTĚZ MEZI ČESKÝMI PIVY           |  |
| 38 | NAROZENINOVÁ PÁRTY                |  |

Všudybyl fotí zrcadlovkou  
OLYMPUS E-3





**S** náměstkem ministryně pro místní rozvoj pro veřejné investování a cestovní ruch Ing. Jiřím Houdkem se setkáváme 12. března 2014. V předchozím vydání Všudybylu jsem v interview s ministryní pro místní rozvoj paní Věrou Jourovou hovořil mj. o tom, co jí dala praxe, kterou prošla, od komunální úrovně přes samosprávnou až po manažerské funkce na resortním ministerstvu.

Pane náměstkku, co dala praxe vám?



Za více než patnáct let starostování ve více mnoha. Nejen poznání, jak lze řídit město. V této oblasti jsem prosazoval pro polistopadové Česko hodně netradiční model spravování městského majetku, jaký je dlouhodobě úspěšně aplikován např.

## My, čeští turisté!

ve Švýcarsku, Německu nebo Rakousku. Tkví v tom, že město svůj po generace vytvářený a zhodnocovaný majetek využívá ve prospěch obyvatel a návštěvníků města. Tedy ke svému dlouhodobému (resp. trvale udržitelnému) hospodářskému rozvoji, od něž se odvíjí kulturní, společenský a v neposlední řadě zejména sociální rozvoj města. Vychází z filozofie, že město si má městský majetek držet ve svém vlastnictví, a ne se ho zbavovat, jak se to u nás překotně dělo od devadesátých let minulého století. Hospodářsky silné sídlo totiž není zcela závislé na přerozdělování daní státem. Občanům Třeboně se to podařilo. Nejenže si v majetku svého města udrželi lesy, rybníky či technické služby, ale i autokemp, a následně do něj získali také lázně. Nejdřív Bertiny a potom Lázně Aurora. Město Třeboň je provozuje prostřednictvím svých obchodních společností, což aplikuje i u dalších majetků. Nedaňové příjmy z tohoto majetku v jednotlivých letech pak posilovaly městský rozpočet Třeboně ve zhruba stejné výši jako daňové. Ve svém důsledku to pro Třeboňany samozřejmě znamenalo závazek být dobrými hospodáři. Z městského majetku nejen čerpat, ale také do něj investovat. Asi každý, kdo přijede do Třeboně, vidí na první pohled, že treboňští občané nezůstali ničemu dlužní a že městský majetek efektivně využívají. Tato životní zkušenost mne určitě obohatila nejen ve sféře

problematiky municipální, ale i manažerské. Spolu s pozicí starosty města Třeboně jsem totiž zastával i funkci manažera v městských obchodních společnostech.

**Říká se, že hledáš-li pomocnou ruku, nejspíš ji najdeš na konci své paže. Jistá míra hospodářské soběstačnosti je velice důležitá.**

Ale nesmí jít o soběstačnost za každou cenu. Správa městského majetku je trvale pod přímou veřejnou kontrolou. Ve městě velikosti Třeboně se hned ví, co se kde udá. To dává prostor dohlížet i na to, aby ekonomické výnosy byly realizovány s etickým rozměrem, což se v řadě případů v naší republice neděje. Tedy etika podnikání, která má být samozřejmostí. Týká se i toho, že kdo je úspěšný, má se o svůj úspěch podělit s potřebnými. Ať už v rámci charitativní činnosti, nebo podporou veřejně prospěšných aktivit, na které se nedostávají finanční prostředky z jiných zdrojů. To je stav, ke kterému bychom měli dospět. I přes dílčí neúspěchy, které v České republice každodenně zaznamenávám, jsem optimista a věřím, že se mé děti nebo vnoučata dožijí toho, že budeme žít ve společnosti, která ctí morální hodnoty a sociální soudržnost.

**Než jste byl jmenován náměstkem ministryně pro místní rozvoj, setkali jsme se v listopadu 2013 na 16. konferenci**



Některá místa České republiky svými památkami a přírodními krásami návštěvníky jakoby sama přitahují. Praha, zvláště Pražský hrad, je prvořadou českou destinací pro turisty z celého světa. Ovšem podiváme-li se jen kousek za humna, třeba do Středočeského kraje, regionu právě tak bohatého na turistické a přírodní atraktivitu a pamětihodnosti, návštěvovanost je zde už o několik řádů slabší. A tak je to i s dalšími kraji. Symbolické podání ruky s lidmi z celého světa nemá jen velikou duchovní dimenzi. Turismus, včetně poutí na památná místa, přináší poptávku po službách. Ne náhodnou je cestovní ruch oblastí, která celosvětově zaměstnává nejvíce lidí. V tomto by se Praha měla s dalšími turistickými cíli v České republice (obdobně jako sv. Martin) o svůj pomyslný plášť rozdělit. Jsme-li pasivní a nesměřujeme-li návštěvníky i do dalších, neméně krásných částí naší vlasti, zavíráme dveře pracovnímu uplatnění mnoha lidí v cestovním ruchu. Je to i ke škodě pracovníkům v dalších profesích, mladým lidem, kteří z daných krajů odcházejí, protože doma nemají uplatnění. I systému, kterému se nedostává dostatečné ekonomické síly a stability, aby se mohl v daleko větší míře a intenzivněji věnovat charitě, údržbě a ochraně památek, vzdělávání a duchovnímu povznesení národa. Co se týče oně ruky podané návštěvníkům České republiky, tam bychom měli být rozhodně vstřícnější.

Kardinál Miloslav Vlk, prosinec 2004  
([www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz), článek  
„Když dělám dobro, obdarovávám“)

**Sdružení lázeňských míst České republiky, jejímž předsedou jste po dlouhá léta byl.**

Ano, mé nejobsáhlejší zkušenosti z cestovního ruchu jsou hodně spjatý s lázeňstvím, v němž jsem se od roku 1994 pohyboval. Nicméně cestovní ruch vnímám komplexně. Jako spektrum široké nabídky. Ať už co se týče duchovního bohatství země, služeb a památek nebo přírodních atraktivit. I v současné pozici jsem toho názoru, že bychom jako dobří hospodáři měli využívat všeho, čím naše země disponuje. Měli bychom si jejího potenciálu vážít a nalézat v něm nejen zdroje hospodářského rozvoje země, resp. jejích míst a regionů, ale i poznání a náměty pro návštěvy dalších lokalit Čech, Moravy a Slezska. My, čeští turisté! Rozvíjet domácí cestovní ruch je nesmírně důležité. Umět Česko nabídnout Slezanům, Moravanům a Čechům! To je i jedna ze součástí mé vize, s níž jsem na ministerstvo nastupoval. I díky poznávání své vlasti budeme pro sebe objevovat - a většina z nás bude chtít i zachovat - řadu krajinných a dalších hodnot, kterými Česko disponuje. Včetně vesnických sídel. Nejen velké urbanistické celky či památkové

soubory. Naše venkovské prostředí má velmi originální urbanismus. Řada obyvatel Česka to ale neví. Jsem přesvědčen, že Česká republika dokáže v rámci domácího cestovního ruchu nabídnout široké spektrum turistických požitků, od služeb luxusních pětilhvězdičkových hotelových, lázeňských, golfových a zámeckých resortů až po trampskou romantiku outdoorových aktivit a putování po krásách českého, slezského či moravského venkova. Domácí cestovní ruch je jednou z oblastí, jehož rozvoj chci podpořit. Vedle toho je (samozřejmě i hospodářsky) neméně důležitá oblast příjezdového cestovního ruchu - incomingu. Nejen v rámci tak exponovaných míst, jako je Praha, Kutná Hora nebo Český Krumlov. Jak českým, tak zahraničním návštěvníkům Česka je třeba umět nabízet také další místa. A možná odlehčit těm extrémně návštěvovaným. Bohužel, slyšel jsem i takové názory, že Praha už nepotřebuje žádné aktivity pro nalákání turistů. S tím zásadně nesouhlasím! Každý zahraniční návštěvník Prahy by měl dostat co největší prostor se dozvídat, že do svého cestovatelského itineráře může zahrnout takové lokality, jako je rodiště vynálezce lodního šroubu Josefa Resslera, s úžasným Muzeem loutkářských kultur v renesančním Mydlářovském

*I ti nahoře by si měli uvědomit, že vytvářením vstřícné a pohostinné České republiky a osobním příkladem slušnosti a poctivosti udělají pro naši zemi daleko více, a budou tak i vzorem svým voličům. Když vás zve na návštěvu chronicky rozhádaná rodina, omluvíte se nejspíš, že jste bohužel pro ten večer zadán. Ale návštěvu u příjemných lidí neodmítnete, přestože jste u nich už párkrát byl. Protivně hospody zejí prázdnotou a příjemné, ač nejsou hned za rohem, praskají ve švech. Kdybychom dokázali nabídnout příjemné prostředí a přemýšleli, co vše našim hostům nabídnout, mohli bychom je také nasměrovat mimo Prahu. Věřím, že by pak přijížděli do Česka rádi a opakovaně.*

Vrchní zemský rabín Efraim K. Sidon,  
prosinec 2009 ([www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz), článek  
„Následovat Praotce Abrahama v jeho pohostinnosti“)

velikánů. Kromě již zmíněných Antonína Dvořáka, Leoše Janáčka a Bedřicha Smetany i Bohuslava Martinů, Josefa Suka aj.); Plzeň, jejíž jméno zná z pivních etiket celý svět, aniž by namnoze tušil, že je plzeňskému typu piva dalo Evropské hlavní město kultury roku 2015; Třeboň s romanticky malebnou rybníční soustavou Jakuba Krčína z Jelčan a Sedlčan, která už je řadu let biosférickou rezervací UNESCO; Písek, kde

## ROZVÍJET DOMÁCÍ CESTOVNÍ RUCH JE DŮLEŽITÉ. I DÍKY POZNÁVÁNÍ SVÉ VLASTI BUDEME PRO SEBE OBJEVOVAT - A VĚTŠINA Z NÁS BUDE CHTÍT I ZACHOVAT - ŘADU KRAJINNÝCH HODNOT, KTERÝMI ČESKO DISPONUJE.

domě, či rodná města Sigmunda Freuda nebo Gustava Mahlera; malebné Valašsko; Olomouc s unikátním Arcidiecézním muzeem, jehož součástí je románský palác u baziliky sv. Václava na Přemyslovském hradě; geoparky, montánní muzea, a nejen ta nejnavštěvovanější v Příbrami či Ostravě; ostravská Dolní oblast; Jablunkov s unikátními historickými železničními tunely; Hradec nad Moravicí, kde pobýval Beethoven; Smetanova Litomyšl; Zlonice - spjaté s první symfonií hudebního skladatele Antonína Dvořáka, jehož devátá - Novosvětská - zněla 20. července 1969 po přistání Apolla 11 prvním lidem na Měsíci; Starobrněnské opatství, spjaté nejen s otcem genetiky Janem Řehořem Mendelem, ale i se studentem jeho klášterní školy Leošem Janáčkem (ostatně od roku 1924 v Česku držíme tradici Roku české hudby - tedy i letošního roku, v němž si připomínáme výročí českých hudebních

jsou dodnes hrdi nejen na nejstarší kamenný most ve střední Evropě, ale i na nejstarší, dodnes funkční veřejnou vodní elektrárnu v českých zemích, kterou tam roku 1887 nechal postavit František Křižík; Třebíč s židovskými památkami, po Jeruzalému jedinými, které kdy byly samostatně zapsány na seznam UNESCO; další z míst UNESCO - malebná Telč; vinařské oblasti jižní Moravy a severočeské Zahrady Čech; České Švýcarsko a další četná skalní města a jiné a jiné. To je směr, který budu podporovat a v jehož duchu budu ve spolupráci s CzechTourismem a odborem cestovního ruchu našeho ministerstva pomáhat konkrétním aktivitám. ■

>>> [www.mmr.cz](http://www.mmr.cz)



**MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR**

# Přijďte poznávat tvář jihu Čech

Jižní Čechy, nejlepší místo  
pro dovolenou i chvíle volna

## 19. 4. 2014 – Zahájení cykloturistické sezony na jihu Čech

Cyklisté, turisté, vodáci, milovníci jižních Čech! Pojd'te zahájit cykloturistickou sezonu na jihu Čech. Šlápneme do pedálů kol, obujeme turistické boty a v sobotu 19. dubna vyrazíme na trasu podél Vltavy z Českých Budějovic do Temelína. Startujeme mezi 10. a 12. hodinou na náplavce v Českých Budějovicích. Společně s bike trial show, veloped exhibicí, klubem historických kol a moderátorem Michalem Jančaříkem slavnostně otevřeme novou trasu podél řeky Vltavy a vydáme se na další zábavná stanoviště. V Českém Vrbném načerpáme informace o pěší turistice na jihu Čech, na Hluboké o možnostech cykloturistiky a v Purkarcí si vyzkoušíme turistiku na vodě. Cílem trasy je cca 30 km vzdálené infocentrum Temelín, kde je pro všechny připraveno sportovně zábavné odpoledne zakončené koncertem kapely Divokej Bill.

»» [www.jiznicechy.cz](http://www.jiznicechy.cz)

## 2. až 3. 5. 2014 – Rallye Český Krumlov

Koho by nefascinovalo buráčení motorů, skřípění brzd a svist pneumatik! Navíc v náročném terénu. Silnice a silničky v okolí Českého Krumlova se první květnový víkend stanou dějištěm FIA Evropského poháru v rallye a Mezinárodního mistrovství České republiky. Součástí závodu je i Mistrovství České republiky v rallye historických automobilů a Rallye Legend Show.

»» [www.rallyekrumlov.cz](http://www.rallyekrumlov.cz)

## 7. 6. 2014 – Mattoni 1/2Maraton České Budějovice

Úžasnou atmosféru nabízí půlmaratón, při kterém z budějovického náměstí Přemysla Otakara II. odstartuje první červenou sobotu téměř tři tisíce běžců. Na trasu dlouhou 21,0975 km se vydají světoví vytrvalci, česká běžecká špička i amatéři. Zdolat ji je



možné také formou čtyřčlenné nebo dvoučlenné štafety 2Run (10+11 km) a organizátoři připravili i dm Rodinný běh na 3 km. Děti se v cíli mohou těšit z medailí, rodiče z krásného společného zážitku.

»» [www.runczech.com](http://www.runczech.com)

## 8. 7. 2014 – Velká cena Tábora a Memoriál Ing. Jana Pána

Táborský Stadion Míru hostí mezinárodní atletický mítink za účasti nejlepších českých a zahraničních závodníků. Závod patří do elitní skupiny českých mítinků, které jsou součástí atletické extraligy mužů a žen 2014, a zároveň velmi důstojně oslaví 110 let táborské atletiky.

»» [www.atletikatabor.cz](http://www.atletikatabor.cz)

## 5. až 6. 7. 2014 – Mistrovství ČR v jízdě v dámském sedle

Po dva dny objekt Zemského hřebčince v Písku v tudorovském slohu ozdobí elegantní přehlídka jízd dam s doprovodným programem.

»» [www.equichannel.cz/mistrovstvi-cr-jizdy-v-damskem-sedle](http://www.equichannel.cz/mistrovstvi-cr-jizdy-v-damskem-sedle)



## Vážení turisté, cyklisté, návštěvníci,

jižní Čechy jsou tím nejlepším místem pro vaši dovolenou i trávení chvil volna. V dnešní uspěchané době je aktivní odpočinek tím nejlepším, co můžete udělat pro své zdraví. A kde jinde relaxovat v pohybu než v jižních Čechách? Jeden z nejměstějších regionů v republice má rozhodně co nabídnout. Nejen svěží vzduch, nedotčenou přírodu, ale i spoustu příjemných možností, jak si protáhnout tělo. Pro rok 2014 jsme pro všechny Jihočechy a návštěvníky jižních Čech připravili projekt, který usnadní zorientovat se v naší pestré letošní nabídce. U lípenského jezera se v létě budete cítit jako u moře. A Šumava, pomyslně zelené lázně, poskytne příjemnou kulisu pro cyklotoulky pohádkovými lesy i pořádnými kopci. Jihočeská krajina aktivnímu pohybu prostě přeje. Síť služeb spojených se sportováním se neustále rozšiřuje, vznikají i nové sportovní areály. O vše potřebné se postarají půjčovny lodí, kol a dalšího vybavení. A kdo hledá adrenalinové zážitky, najde jich dost v lanových parcích, na horolezecké stěně, při seskoku padákem i paraglidingu. Přijďte poznávat tvář jihu Čech na kole, bruslích, lyžích nebo na koni. Rozmanitý terén umožňuje sportovat všem, bez ohledu na jejich zdatnost. V malebné krajině plné nejen rybníků a splavných řek ulevíte tělu i myšlenkám na povinnosti. Nechte se inspirovat vybranými tipy na výlet i pro dovolenou.

hejtman Jihočeského kraje  
Mgr. Jiří Zimola



## 4. 9. až 7. 9. 2014 – Okolo jižních Čech 2014

Trasy etap mezinárodního cyklistického závodu evropského poháru vedou městy a obcemi jihu Čech. Návštěvníci si užijí atmosféru velkého silničního klání. Uvidí výkony špičkových cyklistů a pobaví se při doprovodném programu.

>>> [www.okolozijnichcech.cz](http://www.okolozijnichcech.cz)

## 5. 10. 2014 – Oficiální ukončení cyklistické sezóny 2014 v Jihočeském kraji

Na vyhledávanou akci, organizovanou Nadací jihočeské cyklostezky, se sjíždí kolaři z celého regionu. Přijďte se a pojedte s ostatními vyznavači putování na kolech na cykloturistický výlet po Otavské cyklistické stezce: Štěkeň – Kestřany – Lhota – Řezabinec – Putim – Písek.

>>> [www.jiznicechy.cz](http://www.jiznicechy.cz)



## 10. až 11. 10. 2014 – Krumlovský vodácký maraton

je nejnavštěvovanějším říčním maratonek v České republice. Do města a okolí každoročně přiláká stovky milovníků vodáckého sportu. Od ryzích amatérů až po mezinárodní elitu, s rozličnými plavidly.

>>> [www.krumlovskymaraton.com](http://www.krumlovskymaraton.com)



**Jižní Čechy**  
aktivní 2014!



## Kalendárium dalších jihočeských turistických akcí v dubnu a květnu 2014

### 19. 4. 2014 – Švejkova cyklo-60-ka

Písek, Cyklistický výlet po stopách dobrého vojáka Švejka.

### 20. 4. 2014 – Po stopách básníka Čarka

Cyklistický výlet po stopách básníka Čarka přes Heřmaň.

### 26. 4. 2014 – Den otevřených dveří Golf Resort Písek

Prohlídka areálu v Kestřanech, veřejnost bude mít možnost vyzkoušet si tento sport.

### 26. 4. 2014 – Mistrovství Jihočeského kraje

Slavonice, Tour 2014 nordic-walking v České Kanadě.

### 27. 4. 2014 – Czech Cup města Písku STIHL Timbersports

Kvalifikace 16 nejlepších sportovních dřevorubců Česka proběhne pod záštitou starosty města Písku JUDr. Ondřeje Veselého za účasti úřadujícího vicemistra světa Martina Komárka v neděli ve 12 hodin na Velkém náměstí.

>>> [www.stihl.cz/timbersportsreg.aspx](http://www.stihl.cz/timbersportsreg.aspx)

### 1. 5. 2014 – Taneční soutěž Novohradská číse

36. ročník Memoriálu Karla Hrušky v standardních a latinskoamerických tancích kategorie „A“ a „Taneční ligy“.

### 1. 5. 2014 – Vodňanské hrátky aneb Pochod s kaprem Jakobem

Pochod pro děti a rodiče kolem vody. Procházkou děti doprovodí pohádkové bytosti a hry.

### 3. 5. 2014 – Švejkova cyklo-50-ka

Písek, 4. ročník obnoveného turistického pochodu. Zapojit se mohou i cyklisté.

### 3. 5. 2014 – Slavnosti květů

Chelčice – Lhenice, jízda na kolech a pěší pochod kvetoucími sady.

### 3. 5. 2014 – Otevření turistické sezóny v Táboře

Z Žižkova náměstí se můžete vydat po jednom z okruhů pro cyklisty nebo s dětmi na pěší Putování za pohádkou. Odpoledne je na Žižkově náměstí kulturní program.

### 10. 5. 2014 – Celostátní přebor Českomoravské myslivecké jednoty

Lovecké kolo – střelnice Provazce.

### 16. až 17. 5. 2014 – Dračí lodě

Písek, 7. ročník závodů dračích lodí v rámci programu Cipískoviště.

### 17. 5. 2014 – Jízda pro Růži

Start tradiční cyklovýjízdky podhůřím Novohradských hor z Borovan u Českých Budějovic začíná v 9 hodin.

### 17. 5. 2014 – Tábořské trasy pochodu Praha – Prčice

Start, zadní část autobusového nádraží.

**Trasa 43km:** Tábor–Chotoviny–Borotín–Jistebnice–Nadějkov–Ounuz–Sušetice–Prčice. **Trasa 30km:** Tábor–Chotoviny–Starý zámek u Borotína–Střezimír–Říkov–Prčice. **10. ročník mladovožické trasy:** Mladá Vožice, u autobusového nádraží, 7.15 až 9.15 hodin. **Tábořské cyklotrasy Praha–Prčice – 9. ročník:** start Tábor, zadní část autobusového nádraží 9 až 10.30 hodin. 73 km s 1070 m převýšením. Cyklotrasa pro seniory a rodiče se zdatnými dětmi 58 km se 770 m převýšením. **Cyklotrasa 73 km:** Tábor–Hlasivo–Chotoviny–Jistebnice–Sedlec–Prčice–Borotín–Tábor. **Cyklotrasa 58 km** (pouze pro seniory a rodiče se zdatnými dětmi): Tábor–Makov–Jistebnice–Sedlec–Prčice–Borotín–Tábor.



### 17. 5. 2014 – Přes kopec na Hradec aneb Jindřichohradecký pedál - oficiální zahájení turistické sezóny

Jindřichohradecko patří mezi časté cíle cykloturistů, a proto se stalo tradicí vítat nad Vajgarem každou turistickou sezónu hromadnou vyjížděnkou na kolech. Zdolávání různých obtížných tras bývá orámováno zábavnými akcemi a soutěží, v níž je hlavní cenou jízdní kolo.

### 17. 5. 2014 – Běž na věž!

Sportovně zábavná soutěž, pořádaná Muzeem Jindřichohradecka při příležitosti Mezinárodního dne muzeí. Úkolem je co možná nejrychleji zdolat 153 schody jindřichohradecké Městské vyhlídkové věže. Akce pravidelně nabízí doprovodný program a pokaždé se těší velkému zájmu veřejnosti.

### 31. 5. 2014 – Sedláčkovou stezkou na kole i po vodě

Písek, 8. ročník tradiční akce pro cyklisty i vodáky.

### 31. 5. 2014 – Zátavský triatlon

Písek, krátká trať a dlouhá trať.

>>> [www.jiznicechy.cz/cs-CZ/kalendar-akci](http://www.jiznicechy.cz/cs-CZ/kalendar-akci)



# EuropeSpa – cesta ke kvalitě

**S** manažery společnosti EuropeSpa med & wellness GmbH PhDr. Zdeňkou Mackovou a Dr. Theodorem Štofírou se setkáváme 26. března 2014.

**Pane doktore, společnost EuropeSpa med & wellness zajišťuje certifikaci lázeňských subjektů, hotelů spa a wellness zařízení.**

Ano, náš systém pracuje s jednotnými, mezinárodně shodnými kritérii. „Stejný metr“ platí pro všechny. Jak např. pro německé lázně, tak pro české, holandské, rakouské nebo islandské. Naše kritéria umožňují přesně posoudit způsob a úroveň kvality poskytované péče. Pro oblast certifikace EuropeSpa med existuje na tisíc kritérií, pro wellness asi třináct set a pro hotely spa pět set. Na základě úspěšného auditu je dané společnosti propůjčen certifikát kvality na dobu tří let.

**Seminární a certifikační činnost provádíte i mimo Evropu.**

V současné době pracujeme na zakázce v Chile. Jde o projekt, který financuje chilská vládní agentura. V Chile mají zájem, aby jejich lázně poskytovaly úroveň



Dr. Theodor Štofíra

péče, která je v západní Evropě standardem. Této práci se osobně ujal pan doktor Kurt von Storch, který je tvůrcem certifikace a zakladatelem společnosti EuropeSpa med & wellness GmbH. Součástí realizace projektu je průzkum, kde v Chile mají jaká lázeňská zařízení a kde na základě existence přírodních léčivých zdrojů mohou vzniknout další. Oficiálně už několik roků působíme i v Tunisku a v Turecku, zejména v letoviscích na pobřeží Středozemního moře, kde už dlouhá léta spolupracujeme se společností Dalton. Řada významných a špičkových spa hotelů má náš certifikát kvality. Mým teritoriím je především Východ. Třetím rokem jednáme s centrálními orgány Ruské federace, kde se připravuje zavedení standardů EuropeSpa. V současné době vrcholí příprava podpisu memoranda. Společnost EuropeSpa med & wellness GmbH má v Rusku stálého reprezentanta a samozřejmě kontakty s ruskými lázeňskými společnostmi a spa hotely. Tento podzim se budeme setkávat s top managementy tamních spa hotelů, které u sebe chtějí nastolit standardní podmínky, jakých se hostům dostává v Česku, Rakousku nebo Německu. Společnost EuropeSpa med & wellness působí ve dvaceti členských státech Evropského svazu léčebných lázní, včetně Islandu, Slovenska, Itálie, Německa, Holandska, Španělska a dalších zemí.

Podle odhadů Evropského svazu léčebných lázní (ESPA) zhruba osmnáct tisíc subjektů medicínského a wellness turismu dosahuje ročního obrátu cca 30 miliard euro. Avšak kvalita a obsah jejich služeb jsou těžko srovnatelné. Posláním projektu společnosti EuropeSpa med & wellness GmbH se sídlem ve Wiesbadenu je proto prosazovat jednotná mezinárodní profesionální kritéria kvality bez ohledu na hranice států a toto know how celosvětově šířit. Tato nivelizace není samoúčelná. Jejím cílem je umožnit zdravotním pojišťovnám, firmám, které mají wellness & spa pobyty začleněny do svých motivačních programů, cestovním kancelářím i individuálním hostům orientovat se v nabídce a úrovni kvality poskytovatelů spa & wellness služeb. Pro poskytovatele těchto služeb zase kritéria EuropeSpa vytváří opěrné body pro odstraňování nedostatků a zvyšování kvality. Certifikace EuropeSpa pak tuto kvalitu transparentně dokládá.

Mezinárodní semináře EuropeSpa jsou cíleny na manažery lázeňských a hotelových provozů a připravují konzultanty pro jednotlivé země. Na příkladech z praxe jsou na nich vysvětlována hlediska kvality v infrastruktuře, bezpečnosti, léčebných metodách, léčebných přírodních zdrojích, práci s personálem, wellness a servisu. Účastníkům seminářů umožňují v případě úspěšného složení závěrečného testu získat certifikát „Expert EuropeSpa“.

Certifikáty EuropeSpa jsou jednoznačným stvrzením, že léčebné lázně, wellness & spa zařízení odpovídají přísným požadavkům na špičkovou evropskou kvalitu, bezpečnost a servis. Varianty certifikátů jsou: EuropeSpa med pro lázeňská zařízení, EuropeSpa wellness se specifikací „wellness hotel“, „hotel spa“, „thermal spa“ a „day spa“.





## Paní doktoro, jakou konkurenční výhodu slezským, moravským a českým léčebným lázním, spa & wellness zařízení přináší vaše certifikace?

Zejména léčebná lázeňská zařízení, jako vůbec celý medicínský obor balneologie v České republice, velmi trpí jevem, který ještě více zbytněl po zavedení stávající úhradové vyhlášky, a to citelným omezením dostupnosti léčebné péče ve prospěch ostatních medicínských oborů a na ně navázaného farmaceutického průmyslu – ve prospěch výkonů hrazených zdravotními pojišťovnami poskytovatelům ambulantní a nemocniční péče a léčebným dlouhodobě nemocných. Zkrátka výrazným omezením preventivní léčebné lázeňské péče a dalším výrazným snížením počtu pacientů, kteří jsou svými lékaři vysíláni na léčení do lázní a kterým je zdravotními pojišťovnami hrazena komplexní či příspěvková lázeňská péče. Bohužel tak masivní výpadek lze těžko nahradit samoplátcí. Proto řada českých, moravských a slezských lázní usiluje o získání evropské certifikace, kterou by zahraničním zdravotním pojišťovnam transparentně deklarovaly úroveň své léčebné a doprovodné péče. Mnohé západoevropské zdravotní pojišťovny už totiž přišly na to, že je pro ně výhodnější, a to nejen z ekonomického hlediska (tedy kvůli vyšší úhrad léčebných a rehabilitačních pobytů), ale i z hlediska racionalizace – efektivity blahodárného působení, projevujícího se dlouhodobým zlepšením zdravotní kondice pojištěnce, a při vysoké úrovni lékařské péče, vysílat své klienty do léčebných lázní do České republiky. Nicméně striktně vyžadují garance, že jakékoliv s nimi spolupracující zařízení má po všech stránkách vysokou kvalitu. O certifikaci EuropeSpa med se tak na území Česka ucházela a uchází řada subjektů. Ne všechny byly úspěšné hned v první vlně. Nicméně s potěšením mohou konstatovat, že vlajku kvality českého léčebného lázeňství už drží řada českých špičkových subjektů, které nakonec certifikaci EuropeSpa med získaly nebo obhájily.

## Co zařízení, která v náročných auditech společnosti EuropeSpa med & wellness neuspějí?

Samozřejmě, jsou taková, a nejen v Česku, ale i v ostatních zemích. Proto byla



PhDr. Zdeňka Macková

posílena role konzultantů naší společnosti, kteří s jednotlivými subjekty spolupracují a připravují je na audity. Konzultují s nimi eventuální problémy, prochází riziková místa, jejichž stav by mohl ohrozit úspěšnost auditu.

## Co lázeňská sídla či subjekty, které jsou držiteli jiného světové či evropsky uznávaného certifikátu kvality?

Pro taková místa a zařízení je výhodou, pokud už mají nějaký systém managementu kvality (např. ISO) zažitý. My přicházíme kontrolovat faktický stav. Umožňuje nám to soubor kritérií zpracovaný pro každý certifikační systém. Zcela konkrétně nás zajímá, jaká probíhá péče o zaměstnance, jaký je vztah zaměstnanců k pacientům či klientům. Kontrolujeme detaily jejich práce i to, kdy chodí na toaletu. Obecně, vedle dalších úseků, nás zajímá hygiena, bezpečnost práce, požární prevence. Např. jestli ví, kde mají v případě požáru shromáždiště a proč se musí na to místo dostavit. Kontrolujeme aspekty, které ovlivňují kvalitu práce, včetně základní čistoty a pořádku v kuchyni, stav jednotlivých pracovišť, uskladnění potravin. V rámci léčebného úseku, zda

uspějí, se řadí mezi nejlepší v Evropě. Kontrolujeme kvalifikace i počet pracovníků na počet lůžek, kvalifikaci lékařů, sester a pomocného personálu. Přístrojové vybavení, jestli je v řádném stavu, jestli má "CE", inventarizační číslo, je-li vybaveno příslušným návodem. Kontrolujeme bezpečnost pohybu, schody a snížené podhledy, jestli jsou správně označené. Zajímavé „objevy“ jsou u pramenů přírodních léčivých zdrojů. Samostatnou kapitolou jsou úpravny vody, což je často něco hodně zoufalého. K dispozici máme cca padesát primárních KO kritérií, která není možné nesplňovat. Pokud zařízení nesplňuje byť jen jediné z nich, nemá šanci uspět. Celkem pak musí dosáhnout nejméně osmdesát procent, což je hranice úspěšnosti. Doposud jsme prováděli audity sto dvacetí subjektů a čtyřicet z nich už uspělo.

## A co když se vás majitelé či top manažeři některých zařízení zeptají: „Co z toho budu mít?“

Pokud, tak to skutečně vyrazí dech. Že člověk, který vede spa & wellness společnost, který je zodpovědný za to, aby obstála v mezinárodním konkurenčním prostředí, který odpovídá



## PRO ŘADU ZÁPADOEVROPSKÝCH ZDRAVOTNÍCH POJIŠŤOVEN JE VÝHODNĚJŠÍ, A NEJEN Z HLEDISKA ÚHRAD LÉČEBNÝCH A REHABILITAČNÍCH POBYTŮ, ALE I ÚČINNOSTI LÉČBY, VYSÍLAT KLIENTY DO LÁZNÍ V ČESKÉ REPUBLICE.



jsou k dispozici plány úklidů, hygieny a dezinfekce, práce s léky. Na závěr auditu máme přesný obraz, jak funguje celý systém péče o hosta, tzn. léčebné procedury, stravování, ubytování. Systém hodnocení je jednoznačný: „Máš – dokaž – nemáš?“. Neexistuje argument: „Pracujeme na tom, budeme to mít...“ Vypovídá o aktuálním stavu. Zařízení, která

za desítky či stovky zaměstnanců a možná tisíce hostů, takovouto otázku bezeleptně položí. Zpravidla na to reagujeme dotazem, čím chce docílit lepší hospodářské výsledky. Reakcí bývá, že nejsou peníze, že s tím nepočítá investiční plán atd. Takovým lidem uniká to podstatné, a to zaměření na rezervy v práci při využití stávajících zdrojů. Například na zlepšení podmínek pobytu hostů a pacientů díky změně v přístupu zaměstnanců. Některá vedení společnosti zanedbávají analýzu spokojenosti jak zaměstnanců, tak pacientů či klientů, natož aby se jimi inspirovala ke zlepšování podmínek. Nejde přece pouze o finance. Jde o kvalifikované řízení a znalost problematiky spojené s činností léčebných lázní či spa & wellness společností. ■

>>> [www.europespa.eu](http://www.europespa.eu)



## Asten Hotels

je moderní, dynamickou společností uvedenou na hotelový trh v dubnu roku 2012, zabývající se řízením, pronájemem a zastupováním luxusních butikových hotelů. Společnost založili a aktivně vedou pan Jiří Gajdošík a pan Vladan Hájek. Asten Hotels vytváří portfolio luxusních hotelů v Česku a na Slovensku a klade si za cíl být spolehlivým partnerem pro náročnou individuální klientelu, firemní hosty a také pro odbornou veřejnost. Rozmanitostí destinací, šíří a kvalitou služeb, aktivit a znalostí místních poměrů vychází Asten Hotels vstříc náročné firemní i individuální klientele, ať už zákazník hledá zázemí pro výjezdní zasedání, incentivní eventy, výroční konference, rodinné oslavy, nezapomenutelné svatby anebo golfové turnaje.

# Asten Hotels – záměr, který přerostl

**S**e spolujednatelům řetězce Asten Hotels Jiřím Gajdošíkem se setkáváme 20. března 2014.

Jirko, proč jsi ty, Hoteliér roku a, krom dalších vysoce prestižních profesních ocenění, držitel dvojnásobných zlatých hodinek za opakované získání „Leaders Club Award“ – The Leading Hotels of the World, opustil roli generálního ředitele úspěšných hotelů a začal v hotelnictví podnikat na svůj vrub?

Když chlap v zaměstnaneckém poměru dosáhne „skorovšeho“, nastává čas, kdy si řekne: „Tak abych si to taky vyzkoušel.“ Určitě je v tom trochu ješitnosti. Chuť zhodnotit to, co za profesní život načerpal. Asten Hotels jsme založili dva, jako společníci. Já a Vladan Hájek, který je z byznysu luxusního retailu. Naší firmě to prospívá, protože Vladan přináší na hotelnictví pohled zvenčí. Úžasné se doplňujeme. V hotelu Savoy ve Špindlerově Mlýně např. prodáváme ručně vyráběné lyže ze Švýcarska v cenovém rozpětí od sta tisíc do dvou



Jiří Gajdošík

set dvaceti tisíc korun. Za půldruhého roku, co Savoy provozujeme, jsme prodali dvanáctery. Do našeho portfolia patří i hotel Belevue Karlov v Benešově, který designoval architekt Lábus. Stojí tam uprostřed města. Je to z Prahy fantasticky dojezdová destinace a za férové ceny. Obrat hotelu Belevue Karlov jsme záhy

**KDYŽ CHLAP V ZAMĚSTNANECKÉM POMĚRU DOSÁHNE „SKOROVŠEHO“, NASTÁVÁ ČAS, KDY SI ŘEKNE: „TAK ABYCH SI TO TAKY VYZKOUŠEL.“**

zmnohonásobili. Jeho špičkových služeb a zázemí si rychle zvykli využívat i ty nejnáročnější top managementy renomovaných nadnárodních společností.

**Asten Hotels jste zakládali jako contract management firmu pro butikové hotely, avšak záměr se vám jaksi vymkl z rukou. Přerostl sám sebe. Asi tak, jako**

**ve hře Divadla Jára Cimrmana „Hospoda Na Mýtince“ hraběti Ferdinandu von Zepelin výrobek na bázi gumopryže, jenž se ukázal být vhodný toliko ku létání.**

Profit v malém butikovém hotelu pro majitele a provozovatele není nic moc velkého. Proto jsme ustoupili od myšlenky management contractu pro malé hotely a rozhodli se, že je budeme brát do nájmů. Dnes máme dva pronajaté. V dalších dvou ale stále ještě na základě management contractu působíme a pro další čtyři hotely jsme sales agentem. Např. pro Chateau Mcely, Arkadia v Bratislavě nebo nově Villa Memories Zlín. V některém hotelu děláme jen korporátní segment, v jiném všechno. Záleží na domluvě. Nicméně naše

budoucnost směřuje k tomu, abychom Asten Hotels stabilizovali dalším pilířem, kterým jsou z geografického hlediska Praha a Karlovy Vary a eventuálně cizina.

**Nájemce, to je terno! Vybydlí hotel a zmizí v propadlišti dějin.**

Volba nájemce je na prozíravosti majitele hotelu. Majitelé hotelů jsou často investoři,

**ASTEN HOTELS**  
excellence and care



kterí nemají s hotelnictvím nic společného. Pokud s někým mají uzavřen kontrakt o provozování hotelu, mívají tendenci zasahovat do procesu jeho provozování. Ale provozovat hotel je něco jiného než vést např. stavební firmu. K provozování hotelu formou pronájmu přispěla náhoda. Hotel Savoy ve Špindlerově Mlýně byl čtvrt roku zavřený a muselo se najít řešení. Tím byl pouze nájem. Destinaci Krkonoše věříme, a tak jsme si řekli: Vyzkoušíme to. 1. února 2014 jsme pak v Praze do nájmu převzali hotel v excellentní lokaci. Z oken většiny pokojů hotelu Klárov je výhled na Pražský hrad. Vkládáme tam náš servis, kvalitu a interiérový design.

### Kam v Česku směřuje hotelový byznys?

Tam, kam kdo chce. Těžíme z toho, že na trhu chyběl někdo, kdo by se orientoval



na vyšší segment. Většina hotelových společností se zaměřuje na masovost. My si řekli, že vytvoříme společnost, u níž bude dominovat kontinuita garance kvality servisu. Za poslední dobu jsem navštívil hodně hotelů, které jsou v žalostném stavu. Jejich majitelé zanedbávají komplexní péči o produkt. Nejen o lidské zdroje, ale i hardware. Co mě šokuje nejvíc, je, když investor postaví nádherný hotel v místě, které je neatraktivní.

### No, když na to dostal peníze z Evropské unie...

Ale pak ať nechodí za námi, abychom mu tam, kde si postavil „pomník“, vydělávali peníze. To nejde. Hotel musí investovat do všech kroků. Založili jsme proto Asten Hotels Academy, což je naše tréninková odnož. Za dvanáct měsíců jsme byli schopni vyškolit personál čtyř hotelů. Co by školitele tam vysíláme špičkové experty. Je báječné, když např. odborníka, který šéfuje jedné z nejlepších restaurací v Praze, dostanete do mimopražského regionu. Pak je vysoce pravděpodobné, že se frekventantům semináře podaří zvýšit kvalitu servisu, a to je směr, který razíme. ■

»» [www.astenhôtels.com](http://www.astenhôtels.com)



## Evropa u stolu

Všichni na jednom jevišti velkého světa stojíme, a cokoliv se koná, všech se týče. Pedagogický odkaz Jana Amose Komenského pomáhá naplňovat jeden z podprogramů Programu celoživotního učení, který nese jméno jiného světově uznávaného velikána, Leonarda da Vinci. Díky grantům, které získala klánovická Střední škola hotelnictví a gastronomie SČMSD Praha, se od roku 2007 do světa vypravilo již téměř padesát žáků. Zatím poslední realizovaný projekt, s názvem Podnebí a gastronomie, zavedl na tři týdny dvanáct žáků do Španělska



a osm do Norska. Pracovali většinou v kuchyni a v obsluze hotelů. Díky výborné znalosti španělštiny a angličtiny se dva žáci ve španělské Andalusii uplatnili v recepci největšího hotelu ve městě Baeza. Jinou jedinečnou zkušenost nabídl třem žákům, kteří odjeli na stáž do norského Hamaru, majitel tamní vyhlášené prodejny ryb.

Pod stejným názvem se v obou zemích uskutečnila také stáž učitelů. Seznamovali se s výukou, absolvovali náslechy, navštívili pracoviště odborné praxe. Zatímco během praxe a stáže se žáci a učitelé nepotkali, při šíření informací o projektu

spojili síly. Inspirací jim byla zkušenost z partnerské norské školy, kde jednou za měsíc pod názvem Open restaurant pořádají ve školní jídelně-restauraci večere pro veřejnost. Vaří a obsluhují žáci a učitelé. Klánovická škola poprvé svou jídelnu-restauraci otevřela večer 19. března 2014. Úvodní Gastronomický večer byl ve znamení norské kuchyně, podle receptů z kuchařky, kterou sestavili norští učitelé a darovali našim pedagogům. Obsluhovali a na dotazy odpovídali žáci, kteří absolvovali stáž v Norsku. Při dubnovém Gastronomickém večeru pak ke sporákům a do obsluhy nastoupí žáci a učitelé, kteří sbírali zkušenosti v Andalusii. Vedle typické andaluské polévky gazpacho se v menu objeví i pokrmy z jiných částí Španělska včetně oblíbených tapas. ■

-ova-

»» [www.hotelova-skola.cz](http://www.hotelova-skola.cz)





**S** generálním ředitelem čtyřhvězdičkového Clarion Congress Hotelu Prague Ing. Miroslavem Bukvou se setkáváme 26. března 2014 na setkání Ligy pro cestovní ruch, při příležitosti 422. výročí narození patrona Všudybylu, Jana Amose Komenského. Pane řediteli, minulý týden jste tu měli ples skupiny COOP, kterého se zúčastnil ministr financí Andrej Babiš. A protože peníze bývají „až na prvním místě“, dovolte otázku: Jaký byl z hlediska finanční úspěšnosti rok 2013 pro Clarion Congress Hotel Prague?

Historicky nejlepší. Dosáhli jsme nejen rekordních tržeb, ale i výrazně lepších cen a RevPARu – tržeb za hotelové pokoje. Samozřejmě, je to výzva do dalších let, včetně letošního roku 2014, kdy jsme si opět nastavili vyšší laťku. A zároveň poznatek, že v rámci konkurenčního boje není správné bojovat pouze cenou, ale že je třeba se důsledně zaměřit na kvalitu, za niž řada hostů ráda zaplatí.



Ing. Miroslav Bukva

**I díky této filozofii je Clarion Congress Hotel Prague držitelem řady ocenění.**

Naší ambicí sice prioritně není získávání cen, avšak určitě jsme rádi, že jsme v anketách a oborových soutěžích vyhodnocováni na předních místech. Zejména nás



Exekutivní pokoj

potěšilo mezinárodní ocenění v rámci Clarion hotelů, kde jsme opět byli mezi třemi finalisty kategorie „Nejlepší Clarion hotel v Evropě“. Pokud je něco měřitelného, lze sledovat, jestli se to zlepšuje, nebo zhoršuje. Od začátku roku 2013 na měření kvality používáme aplikaci Medallia, což je celosvětově fungující monitorovací systém v rámci řetězce Choice Hotels, jenž má po světě přes šest tisíc hotelů. Na vlastním internetovém portálu sbírá a vyhodnocuje komentáře hostů na základě jimi vyplněných on-line dotazníků. Současně monitoruje



Společenská akce ve velkém kongresovém sále

## Kvalita, za niž hosté rádi zaplatí

reference hostů na jiných portálech a sociálních sítích. Data Medallie umožňují hotelu důslednou sebereflexi a vytvářejí podmínky k tomu, aby každý zaměstnanec byl osobně zainteresován na kvalitě svého hotelového úseku.



CONGRESS HOTEL  
PRAGUE

**Na pozici generálního ředitele Clarion Congress Hotelu Prague jste letos zahájil šestý rok svého působení.**

Je to tak. V této souvislosti musím poděkovat vedení a akcionářům naší společnosti, že na rozdíl od řady hotelových řetězců, v nichž mají rozhodující slovo cizí investoři, kterým jde především o odčerpávání peněz z Česka, důsledně pečují o to, aby naše hotely vzkvétaly a držely špičkovou kvalitu. Pro dokreslení mohu uvést příklad přímo od nás. Náš hotel je nekuřácký. V podstatě jsme připraveni na okamžik, kdy zákonodárci odsouhlasí protikuřácký zákon. Na druhou stranu si uvědomujeme, že kuřáci jsou nejen hosté, ale i lidé, a že je nedůstojné vyhánět je kouřit před hotel. Proto jsme před nedávnem investovali nemalou část peněz do vybudování kuřáckého salonku, který má naprosto oddělenou samostatnou výkonnou vzduchotechniku, jež zakouřený vzduch odvádí mimo budovu hotelu. Vzduch v našich ostatních prostorách tak zůstává v nejlepší kondici.

Kdysi, když jsem ještě nepatřil do jejich věkové kategorie, staří mazáci říkali: „Mládí vpřed, staří na svých místech.“ Pokud bychom to nebrali jen jako řečnickou nadsázku, ale jako životní přístup, je to v souladu s existenční potřebou asi

každého trvale udržitelného sociálního systému. Tedy i firmy, která chce být dlouhodobě úspěšná. Zajistit životní standard i „těm nejzasloužilejším“ je možné díky zdárnému fungování systému, což je zpravidla podmíněno jeho neustrnutím – kontinuitou. Ostatně o tom, jakou paseku dokáže nadělat sociální diskontinuita (byť z opačné strany), se v minulém



Praktická část maturitní zkoušky



vydání zmiňuje pan Georg Hozman, viz interview: „Budoucnost potřebuje zkušenosti, aby si nezavírala dveře k prosperitě otevřeně předchozími generacemi“ (viz stejnojmenný článek na [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz)). Clarion Congress Hotel Prague ale zkušenosti předává. Výrazně se zapojuje do systému profesní přípravy nastupujících generací.

Podílí se na profesním růstu a zraní příštích hotelových profesionálů je nedílnou součástí naší práce. Už proto, že Clarion Congress Hotel Prague je hodně velký. Pracuje tu na dvě stě stálých zaměstnanců, u kterých z rozličných důvodů dochází k migraci. Ať už kvůli odchodům na otcovskou či mateřskou dovolenou nebo tím, že zaměstnanci přecházejí na vyšší pozice, a my tak musíme náš stav doplňovat. Určitě je pro nás výhodnější tyto pozice obsazovat lidmi, s nimiž máme dobrou zkušenost. Proto spolupracujeme s celou řadou

pracovní poměr. Naše společnost se totiž stále rozrůstá. Přibývají další a další hotely CPI Hotels a do všech potřebujeme zkušené vedoucí pracovníky. Pro mě jako ředitele hotelu je to někdy náročnější, protože Clarion Congress Hotel Prague je jedním ze základních zdrojů, kam náš řetězec sahá pro management do svých nových hotelů.

**Už podle vašeho názvu, Clarion Congress Hotel Prague, je zřejmé, že jste zaměřeni na kongresovou turistiku.**

Tomuto segmentu osobně přikládám největší váhu, protože v době, kdy se v Praze koná velký kongres pro několik tisíc účastníků, to pomáhá všem hotelům. I nejmenší hotýlky, které s kongresy nemají nic moc společného, mají v případě opravdu velké akce šanci prodávat služby za lepší ceny. V souvislosti s chystanou rekonstrukcí a dostavbou výstavních ploch dlouhodobě podfinancovaného

NAŠÍ AMBICÍ PRIORITYNĚ NENÍ ZÍSKÁVÁNÍ CEN, AVŠAK URČITĚ JSME RÁDI, ŽE JSME V ANKETÁCH A V OBOROVÝCH SOUTĚŽÍCH VYHODNOCOVÁNI NA PŘEDNÍCH MÍSTECH.



Kuřácký salonek

odborných škol, ať už patří do celorepublikové sítě Skupiny COOP, jako klánovická hotelová škola, nebo s dalšími pražskými školami – branickou či U Krbu. Spolupracujeme i s vysokými školami, ať už je to Vysoká škola obchodní, Vysoká škola hotelová, Vysoká škola Jana Ámose Komenského Praha nebo Vysoká škola ekonomická. Pro nás je tato spolupráce samozřejmě přínosná. Žáci a studenti k nám chodí kvůli povinné praxi nebo prostě s cílem si přivydělat. Poznáváme přitom, jakým způsobem pracují. Mohl bych uvést spoustu příkladů, kdy jsme jim u nás nabídli stálý

Kongresového centra Praha vidím obrovskou šanci pro Prahu. V rámci mezinárodní konkurence by tak kongresová destinace Praha disponovala nejen špičkovou lokací, ale i zázemím pro konání těch nejprestižnějších akcí. Potenciál Prahy pro pořádání významných celosvětových kongresů je nesporný, ale potřebuje podpořit ze strany politiků, dopravců a všech zainteresovaných stran tohoto byznysu, který je schopen do České republiky trvale přinášet obrovské množství peněz. ■

» <http://cchp.cz>

## V rámci programu Leonardo da Vinci

STUDENTI STŘEDNÍ ŠKOLY HOTELNICTVÍ A GASTRONOMIE HOTELU INTERNATIONAL ODJEDOU NA STÁŽ DO ZAHRANIČÍ.



V rámci evropského programu Leonardo da Vinci odjede osmnáct studentů Střední školy hotelnictví a gastronomie Hotelu International v květnu 2014 na čtyři týdny do irského Corku a anglického Birminghamu. Studenti 3. ročníku čtyřletého studia a studenti nástavbového studia v zahraničí absolvují stáže odpovídající jejich studijnímu zaměření. Budou pracovat v hotelech, restauracích a dalších zařízeních a na závěr obdrží certifikát. Stáže kromě profesních poznatků studentům nabízí i zajímavou životní zkušenost, zdokonalení v cizím jazyce, poznání kultury a mentality dané země. Díky programu Leonardo da Vinci mají stážisté hrazeno ubytování, stravování, cestu a městskou hromadnou dopravu. Střední škola hotelnictví a gastronomie Hotelu International je v trvalém kontaktu s koordinátorkou tohoto projektu Ing. Ivou Málkovou, která zajišťuje, že se veškeré informace týkající se stáže včas dostanou ke studentům. Ti se ve škole od října 2013 na stáž soustavně připravují. Navštěvují jazykový kurz a získávají poznatky o místě, ve kterém budou působit. ■

Mgr. Klára Soukupová, ředitelka školy  
Hotel Crowne Plaza Prague  
Koulova 15, Praha

» [www.skolahotelnictvi.cz](http://www.skolahotelnictvi.cz)



## 14 MAY 2014

### Welcome programme

City of Prague invites participants of the Global Forum on Tourism Statistics to the Gala Reception in a unique venue – *The Residence of the Mayor of the City of Prague*.

## 15 MAY 2014

### DAY 1 Thursday Day 1 Schedule

08:00 – 09:30

#### REGISTRATION AT CZERNIN PALACE

09:30 – 10:00

#### OPENING AND WELCOME SESSION

**Věra Jourová**, *Minister for Regional Development of the Czech Republic*

**Martin Tlapa**, *Deputy Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic*

**Sophie Limpach**, *Head of Unit, Short term statistics and tourism, EUROSTAT*

10:00 – 12:55

#### Session 1 – NEW TECHNOLOGIES AS DATA SOURCES AND COLLECTION METHODS: EVOLUTION OR REVOLUTION?

Chairperson: **Christophe Demunter**, *EUROSTAT*

1. **Using Big data for measuring / improving the efficiency of the tourism boards**  
**Jan Herget**, *CzechTourism, Czech Republic*
2. **Innovation of tourism statistics by the use of new big data sources**  
**Nicolaes Heerschap**, *Statistics Netherlands, Netherlands*
3. **Methodological and theoretical aspects of using passive mobile positioning data for tourism marketing**  
**Rein Ahas**, *University of Tartu, Estonia*
4. **Digging for data: Barriers to overcome before using mobile positioning data for Tourism Statistics**  
**Ulf Sonntag**, *Institute for Tourism Research in Northern Europe, Germany*
5. **The Potential of VoIP Applications as a Source of Mobile Positioning Data for Providing Tourism Statistics**  
**Erdem Acir**, *Ministry of Culture and Tourism, Turkey*
6. **Canadian Tourism Statistics: the EQ experience and future overlook**

**Stéphane Tremblay**, *Statistics Canada, Canada*

Summary and Open discussion

12:55 – 14:10

#### LUNCH BREAK

14:10 – 14:25

#### KEYNOTE SPEECH

**Martine Durand**, *Chief Statistician and Director of Statistics Directorate, OECD*

14:25 – 17:00

#### Session 2 – BUSINESS REGISTERS: THE CORNERSTONE OF A HIGH QUALITY SYSTEM OF TOURISM STATISTICS?

Chairperson: **Zdeněk Tůma**, *KPMG*

1. **Tourism statistics and the business register in Italy: a comparative analysis and future outlooks for integration**  
**Francesca Petrei and Maria Teresa Santoro**, *ISTAT, Italy*
2. **New Zealand's Integrated Data Infrastructure (IDI) – a hotbed for analysis of tourism industries**  
**Sarah Crichton**, *Ministry of Business, Innovation and Employment, New Zealand*
3. **Estimating establishment level tourism sales using the Regional Tourism Economic Survey and Geographical Information System**  
**Kozo Miyagawa**, *Keio University, Japan*
4. **Tourism statistical project of the Ministry of Regional Development of the Czech Republic**  
**Margit Beníčková**, *Ministry of Regional Development, Czech Republic*
5. **Estimating nights spent in Finnish accommodation establishments based on business registers**  
**Ossi Nurmi**, *Statistics Finland, Finland*

Summary and open discussion

### SOCIAL EVENING

17:15 – 17:45

TRANSFER BY FOOT TO TRAM STOP (Brusnice)

18:00

TOUR / TRANSFER BY HISTORICAL TRAM

19:00

#### CONFERENCE DINNER AT PRAGUE CROSSROADS

*Prague Crossroads, Zlata, Prague 1 hosted by CzechTourism*

## 16 MAY 2014

### Day 2 Friday Day 2 Schedule

08:00 – 09:30

#### REGISTRATION AT CZERNIN PALACE

09:30 – 12:05

#### Session 3 – MEASURING THE TOURISM ECONOMY AND LABOUR MARKET

Chairperson: **Alain Dupeyras**, *OECD*

1. **Measurement of tourism labour in Austria: Data sources, methodology and challenges**  
**Peter Laimer**, *Statistics Austria, Austria*
2. **Identifying tourism characteristic occupations in Canada**  
**Terrence Martin**, *Statistics Canada, Canada*
3. **The Economic Impact of Cultural Tourism Measured through the Interconnection of the Tourism Satellite Account and Cultural Satellite Account**  
**Lucie Plizáková**, *The Institute of Hospitality Management in Prague, Czech Republic*
4. **Evaluating conformity with international standards for a country's Tourism Satellite Account: Some insights from Iceland**  
**Cristi Frent**, *Icelandic Tourism Research Centre, Iceland*
5. **The contribution of inbound tour operators to the tourism GDP of Italy – Analysing the production chain and the price components of inbound packages**  
**Mara Manente**, *CISET – Ca' Foscari University Venice, Italy*

Summary and Open discussion

12:05 – 13:20

#### LUNCH BREAK

13:20 – 15:50

#### Session 4 – QUALITY OF TOURISM: COMPETITIVENESS, SUSTAINABILITY AND SEASONALITY

Chairperson: **Oliver Herrmann**, *UNWTO*

1. **Measuring competitiveness in tourism: the OECD perspective**, **Alain Dupeyras**, *OECD*
2. **Tourism competitiveness of the Czech Republic regions and the possibility of the marketing measures performance evaluation using the BSC method**



Monika Palatková, *University of Business in Prague, Czech Republic*

3. **Sustainable Tourism Indicator System for Andalusia**

Ana Moniche Bermejo, *Andalusia Tourism Government, Spain*

4. **Tourism and sustainability: macro-accounting approach for measuring the links between tourism and environment**

Massimo Anzalone, *Ministry for Economy and Finance, Italy*

5. **Suitability of French tourism supply to foreign demand: competitiveness of French tourism facilities considering the tourist's satisfaction**

Chloé Gonzalez, *Ministry for Craft Industries and Trades, Commerce and Tourism, France*

6. **The seasonal adjustment of occupancy variables: The Italian experience**

Lorenzo Cavallo and Maria Teresa Santoro, *ISTAT, Italy*

Summary and open discussion

15:50 – 16:05

**SUMMARY OF THE FORUM BY THE RAPORTEURS**

Tadayuki Hara

*Associate Dean of Finance & Administration, University of Central Florida, USA*

Teresa Skalska

*Dean of Tourism and Recreation Faculty, Warsaw School of Tourism and Hospitality Management, Poland*

16:05 – 16:45

**CLOSING SESSION**

Iva Ritchelova

*President of Czech Statistical Office, Czech Republic*

Sergio Arzeni

*Director, Centre for Entrepreneurship, SMEs and Local Development, OECD*

Sophie Limpach

*Head of Unit, Short term statistics and tourism, EUROSTAT*

Fumikado Yamamoto

*Director, Office for Research and Statistics, Japan Tourism Agency, Japan*

**SOCIAL EVENING**

18:00 – 22:00

**CLOSING RECEPTION AT CZERNIN PALACE**

**17 MAY 2014**

**Closing programme**

Day 3 Schedule

CzechTourism offers two optional trips out of Prague to visit heritage sites and to enjoy Czech gastronomy.

# Zveme Vás na Globální fórum statistiky cestovního ruchu

VE DNECH 14. – 17. KVĚTNA 2014 SE USKUTEČNÍ V PROSTORÁCH ČERNÍNSKÉHO PALÁCE V PRAZE 12. GLOBÁLNÍ FÓRUM STATISTIKY CESTOVNÍHO RUCHU, KTERÉ JE NEJPRESTIŽNĚJŠÍ MEZINÁRODNÍ CELOSVĚTOVOU UDÁLOSTÍ V OBLASTI STATISTIKY CESTOVNÍHO RUCHU.



Hlavními organizátory akce jsou Ministerstvo pro místní rozvoj, Český statistický úřad, hlavní město Praha, Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj (OECD), Evropský statistický úřad (Eurostat) a Ministerstvo zahraničních věcí, které na pořádání akce poskytlo své reprezentativní prostory Černínského paláce. Dalšími organizátory pak agentura CzechTourism, Prague Convention Bureau a společnost KPMG Česká republika s.r.o. O významu akce svědčí nejen množství jejích organizátorů, ale zejména účast vrcholných představitelů mezinárodních organizací, renomovaných expertů, zástupců veřejných institucí a profesní veřejnosti České republiky.

Konání této prestižní akce v České republice je důkazem vysoké úrovně statistiky cestovního ruchu v České republice a zároveň oceněním výsledků práce Ministerstva pro místní rozvoj, Českého statistického úřadu, dalších významných institucí, akademických a výzkumných pracovišť. Fórum je organizováno také při příležitosti ukončování projektů Ministerstva pro místní rozvoj zaměřených na zkvalitnění statistiky cestovního ruchu, které byly financovány ze strukturálních fondů EU. Právě díky strukturálním fondům, které se významnou měrou podílí na financování této mezinárodní akce, bylo možné v České republice takovou

akci uspořádat. Konání fóra v České republice je tak příležitostí, jak české odborné veřejnosti zprostředkovat aktuální vývoj, poznatky, trendy a způsob využití nových technologií při získávání statistických dat a realizaci výzkumů v oblasti statistiky cestovního ruchu.

Odborný program je doplněn také zajímavým doprovodným programem, aby i účast zahraničních delegátů byla využita pro představení České republiky jako vhodné destinace cestovního ruchu a zároveň účastníci měli příležitost pokračovat v neformálních jednáních nad jednotlivými tématy programu.

Registrace na fórum probíhá na webových stránkách konference [www.tsf2014Prague.cz](http://www.tsf2014Prague.cz), a to až do naplnění předpokládané kapacity, která je však s ohledem na možnosti Černínského paláce omezená. Za přípravný výbor Globálního fóra statistiky cestovního ruchu Vás zveme k účasti na fóru. ■

*Ing. Radek Chaloupka,  
Ministerstvo pro místní rozvoj ČR,  
odbor cestovního ruchu*

>>> [www.tsf2014Prague.cz](http://www.tsf2014Prague.cz)





# Setkání v Becher's Baru

SPOLEČNOST MICROS-FIDELIO CZECH, PŘEDNÍ DODAVATEL HOTELOVÝCH A RESTAURAČNÍCH INFORMAČNÍCH SYSTÉMŮ, POŘÁDALA 3. DUBNA 2014 TRADIČNÍ SETKÁNÍ S PŘÁTELI A OBCHODNÍMI PARTNERY V BECHER'S BARU. KARLOVARSKÝ GRAND HOTELU PUPP JEHO ÚČASTNÍKŮM OPĚT VYTVOŘIL BÁJEČNÉ ZÁZEMÍ.

»» [www.micros.cz](http://www.micros.cz) »» [www.pupp.cz](http://www.pupp.cz)





Při pohledu na statistiky STR GLOBAL za rok 2013 mi to nedá, abych si nepoložil otázku, zda jsou naše služby o tolik horší než v jiných zemích, když je prodáváme tak levně. Na svých cestách po našich členských zařízeních se stále přesvědčuji o tom, že jsou mnohdy lepší. Přesto nižší ceny ubytování vykazovaly v loňském roce pouze Maďarsko, zatímco sousední Německo a Rakousko jsou o 20–30 eur v průměrných cenách výše. Dosáhli jsme sice vyšší obsazenosti, ale současně poklesla průměrná cena o 1,6%. To se negativně projevilo v celkových tržbách na jeden disponibilní pokoj.

Co k tomu vede?

Ano, je to stále silnější konkurence, které čelíme. Spíše než cenou je však rozumnější konkurovat kvalitou. Také nové distribuční cesty se negativně podepisují na našich výkonech. Zde bychom však měli mít jednoznačně pevnou kontrolu nad tím, co děláme a jaký vliv to bude mít na naši stávající klientelu.

V uplynulých dvou letech jsme hodně diskutovali na téma „slevománie“ v souvislosti se slevovými portály. Ty postupně nahrazují weby se slevovými kupony. Aniž bychom hodnotili, zda jsou pro nás výhodnější, měli bychom být rozhodně ve střehu. „Sleva“ je zaklínadlo, které nyní hýbe obchodem, otázkou je, v jaké míře se aplikuje a jaké hosty nám přináší.

Naši podnikatelé v oboru hotelnictví a gastronomie nemají na různých ustláno. Investují nemalé finanční prostředky do zlepšování služeb v silně konkurenčním prostředí a až dosud se na ně stát pokouší přenést veškeré finanční dopady nedostatečné kontroly a nedůslednosti, místo snahy zlepšit prostředí pro podnikání a pomoci tak vytvářet více pracovních příležitostí. Metanolová kauza je pouze jedním z řady případů, kterým jsme v minulosti čelili.

Ale nechceme si stěžovat, spíše hledat cesty k nápravě. Jednoznačně je třeba hledat příležitosti k získání více zákazníků. Zde máme velký potenciál například v domácím cestovním ruchu. Vždyť český turista je ochoten se na stejné místo vrátit opakovaně, v průměru třikrát, pokud jej pobyt zaujme a splní se jeho očekávání.

Svou podstatnou úlohu by v této oblasti mohly sehrát destinační společnosti. Tento fenomén je u nás stále tak trochu v plenkách, na rozdíl od našich jižních sousedů, kde funguje úspěšně řadu let. Problémem



Ing. Václav Stárek

# Hoteliéři a destinační management

dnešních destinačních společností je problematické financování, které je žene do začarovaného kruhu. Aby mohly přežít, musí je dotovat stát nebo musí získat projekt z evropských peněz. Tím vznikají projekty, které se často míjejí původním účinkem, tedy propojením jednotlivých služeb cestovního ruchu v daném regionu a generováním dalších turistů. Je to často také jeden z důvodů, proč se do těchto aktivit zatím příliš nehrne podnikatelská sféra. Druhým důvodem může být neznalost a nízká míra povědomí o cílech jednotlivých destinačních společností, která by podnikatele motivovala usilovat společně o efektivní spolupráci. Přitom úlohou destinačního managementu je v první řadě vytvoření strategie pro spojení jednotlivých služeb v dané oblasti a koordinace jejich ucelené nabídky potenciálním zákazníkům.

do projektů přispět také finančně, samozřejmě za předpokladu, že budou mít možnost spolurozhodovat o těchto investicích a transparentně měřit jejich dopad do rozvoje podnikání v cestovním ruchu.

Co tedy dodat na téma destinační management v Čechách? Je pozitivní zjistit, že podnikatelé mají zájem participovat na projektech a podobné aktivity by přivítali. To, že se nedaří spolupráci vždy smysluplně rozvinout, můžeme přičíst několika okolnostem. Především je to problém financování těchto společností. Osobně se domnívám, že zde je spíše prostor pro komerční firmy než státem zřizované organizace, které žijí hlavně z dotačních titulů. Pro destinační společnosti by v ideálním modelu měl být zdrojem financování turista, který přijede do dané oblasti, a to klidně na provizní bázi. Do společné „kasy“ by měl přispívat

## AŽ DOTEĎ SE STÁT POKOUŠÍ PŘENÉST NA PODNIKATELE V HOTELNICTVÍ A GASTRONOMII VEŠKERÉ FINANČNÍ DOPADY SVÉ NEDOSTATEČNÉ KONTROLY A NEDŮSLEDNOSTI, MÍSTO SNAHY ZLEPŠIT PROSTŘEDÍ PRO PODNIKÁNÍ.

ASOCIACE HOTELŮ  
A RESTAURACÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY



CZECH ASSOCIATION  
OF THE HOTELS  
AND RESTAURANTS

Zeptali jsme se samotných hoteliérů, jak hodnotí práci destinačních společností v regionech a jaká je, nebo by případně byla, jejich ochota se do nich aktivně zapojit. Přibližně 60% respondentů potvrdilo, že mají povědomí o tom, že v jejich regionu existuje nějaká forma destinačního managementu. Celkem 48% z nich pak potvrzuje, že na těchto aktivitách spolupracují. To není zanedbatelné číslo a je to solidní základ pro postupné zvyšování spolupráce. To důležité je, že téměř 50% spolupracujících subjektů hodnotí činnost destinačního managementu ve svém regionu jako aktivitu, která nemá podstatný vliv na získání nových zákazníků. Pouze necelých 10% ji hodnotí jako velmi přínosnou. Zeptali jsme se našich členů, zda by byli ochotni se do smysluplných aktivit zapojit a podpořit je i finančně. Je, myslím, velmi pozitivním vzkazem, že 74% podnikatelů v anketě deklarovalo, že jsou připraveni

každý, kdo z turistů prosperuje. Neochota či ochota podnikatelů se do podobných aktivit zapojit pramení hlavně z nedostatečné informovanosti o tom, jaké jsou cíle destinačního managementu v regionu a s tím spojené některé projekty, které vznikají, aniž by bylo definováno a měřeno, jak přispívají k získání nových zákazníků – turistů. Je třeba také konstatovat, že již existuje mnoho společností zaměřených na destinační management, které jsou úspěšné a získávají si své jméno mezi zákazníky i poskytovateli služeb. A v neposlední řadě, pro poskytovatele služeb v cestovním ruchu jsou podobné aktivity stále velmi významnou formou zlepšení úspěšnosti jejich podnikání, neboť mohou přispět k nastavení smysluplné spolupráce, která mnohde ještě zdaleka nefunguje tak, jako v rozvinutých turistických destinacích v Evropě.

Václav Stárek



## Báječný večer s báječnou atmosférou

Společenský ples COOP Centra začal po devatenácté hodině v Clarion Congress Hotelu Prague v Praze 9 – Vysočanech. Moderátor večera Jan Pokorný uvízl na jednání, ale naštěstí do hotelu Clarion ve Vysočanech za pět minut dvanáct (vlastně devatenáct) dorazil. Mezitím hosté popíjeli welcome drink a ochutnávali domácí vína. Kuchaři připravovali gastronomické lahůdky. Spolu s moderátorem na pódium přišli dva hlavní aktéři společenského plesu, předseda představenstva COOP Centrum družstva a předseda Svazu českých a moravských spotřebních družstev Ing. Zdeněk Juračka a generální ředitel COOP Centrum družstva a správy řetězců COOP TUTY, COOP TIP, COOP DISKONT a COOP STAVEBNINY Ing. Josef Holub. Ještě než plesové veselí vypuklo, nahlédli jsme na chvíli do ztemnělého sálu. Kulaté stoly nazdobené čerstvými květinami, osvětlené a ozdobené jeviště, nablýskaný taneční parket. Před vstupem do sálu se hromadí stánky s dobrotami. Nechybí ochutnávka výtečných českých i zahraničních sýrů, stánky s výběrem známých českých alkoholických i nealkoholických nápojů, pív, vín, tvrdého alkoholu, minerálních vod, lahodných džusů a nektarů. Zvědavě nahlížíme do salonku. Tam je pořádný cvrkot. Pracovnice a hostesky agentury Delex dokončují přípravy. Jsou všichni hosté na svých místech? Na koho čekáme? Kde je moderátor? Jsou upravené finalistky soutěže COOP Sympatika? Je připravená tombola? Všechno musí klapnout. „Přijeli jsme raději o den dřív, abychom to všechno stihly,“ přiznávají unavené, ale spokojené Zdenka, Hanka, Lucka a Bára. Hosté plesu se mají na co těšit, nebudou zklamáni.

## Ples odstartoval přípitkem

Ručičky hodin ukazují pár minut po půl osmé. Společenský ples, který je i poděkováním všem zaměstnancům společnosti

# Společenský ples COOP Centra

a dodavatelům za přízeň a spolupráci, startuje. Jeho zahájení Ing. Zdeněk Juračka zakončil slovy: „Hezkou zábavu podle hesla COOP – všechno dobré.“ A pak už se plesalo, zpívalo, jedlo, pilo, hodovalo, povídalo. Večer se dostával do pořádného tempa. Tančící páry na parketu i ty, co pouze přihlížely, se dobře bavily. K tanci a poslechu hrál Rozhlasový swingový orchestr České Budějovice. A v zákulisí se na svůj výstup připravovaly finalistky soutěže **COOP Sympatika 2013**.

U zrodu soutěže byla snaha vymyslet akci, při které by se mohli lidé pobavit a zapojit se. Pro organizátory z COOP Centra byl složitý hlavně název. Miss to být nemohla, Missis také ne, a tak vznikla Sympatika. Do soutěže se rovněž s oblibou zapojují zákazníci prostřednictvím hlasování. To také koncem minulého roku určilo, která z finalistek je jim nejsympatičtější.

## Dopudrovat a jde se na jeviště

Organizátoři ani neopomněli nic náhodě. Od brzkého odpoledne měla plné ruce práce vizážistka Jana. Finalistkám COOP Sympatiky 2013 vykouznila účesy a zdůraznila jejich půvab. Ve volbě plesových šatů dominovaly pestré barvy jara. O vítězkách rozhodovala porota ve složení: první místopředseda vlády České republiky a ministr financí Andrej Babiš, předseda poslanceckého klubu hnutí ANO a předseda Zemědělského výboru Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky Ing. Jaroslav Faltýnek, ředitel strategických vztahů ČSOB Ing. Pavel Kolář, předseda představenstva COOP Centrum družstva a předseda Svazu českých a moravských spotřebních družstev Ing. Zdeněk Juračka, ředitel

COOP Centrum družstva a správy řetězců COOP TUTY, COOP TIP, COOP DISKONT a COOP STAVEBNINY Ing. Josef Holub, Martin Grygařík a Jan Pokorný. Ceny byly i letos velmi hodnotné. Vítězka si mimo jiné odvezla automobil Škoda Citigo. První i druhá vicemiss zas zájezdy v hodnotě několika desítek tisíc korun. Blesky fotoaparátů, kamery, záplava květin, úsměvy – nechybělo nic, co při takových příležitostech vyhlášení krás doprovází. Atmosféra výborná, žádné podrazy, ničení silonek nebo šatů.

„Moc si to užívám a líbí se mi tu,“ přiznal v průběhu večera ministr financí Andrej Babiš.

## Tréma byla, přiznaly vítězky

Když z finalistek spadla tréma a před fotografováním se šly upravit k vizážistce, byla chvilka času na to, abychom je vyzpovídali.

„Do soutěže mne přihlásil můj instruktor,“ prozradila sedmatřicetiletá **Ivana Nováková**, která se stala vítězkou **čtenářsko-zákaznické části soutěže COOP Sympatika 2013**. „Pracuji v Oseku u Rokycan a v soutěži mne podporovala celá rodina, manžel, oba synové, sedmiletý a osmnáctiletý. Tohle byla moje první soutěž v životě a musím říct, že jsem si ji fakt užila naplno. Samozřejmě, že byly okamžiky, kdy jsem si říkala, proč jsem do toho šla. Třeba když šlo o rozhovor, člověk je nervózní, bála jsem se, že nezodpovím otázku a tak podobně. Ale dopadlo to dobře a budeme dnes dlouho slavit. Už jsem si dala s manželem malého panáka,“ prozradila sympatická tmavovláška.

**Romanu Šepkovou** z Jednoty Nová Paka přihlásila do soutěže její paní vedoucí Hana Netušilová a měla dobrý odhad.





Romana skončila na druhém místě čtenářsko-zákaznické části soutěže. „Děkuji svému okolí, že mi drželo palce. Samozřejmě jsem měla velkou podporu rodiny. Pracuji jako skladnice a v práci jsem spokojená. Mými koníčky jsou hlavně sporty. Ráda lyžuji, plavu a jsem i dobrovolnou hasičkou. Jsem ráda, když mám o všem přehled,“ přiznala sedmadvacetiletá Romana.

### První místo COOP Sympatika 2013

a třetí místo ve čtenářsko-zákaznické části soutěže si ze čtvrtčního večera odnesla sedmadvacetiletá **Alena Fialová**. „V mikulovské Jednotě pracuji jako mzdová účetní. Do soutěže jsem se přihlásila sama, ale navrhla mi to naše paní vedoucí. Podporovala mne celá moje rodina, přátelé a známí. Jsem šťastná, že jsem vyhrála. Z auta Škoda Citigo, které bylo součástí výhry, jsem nadšená. Dvě auta v rodině se vždycky hodí, určitě to dnes pořádně oslavíme,“ přiznala hezká blondýnka, která plánuje s přítelem svatbu.

První vicemiss se stala sedmadvacetiletá **Lucie Ryšavá** z Jihlavy. „Řekla jsem si, že za zkoušku nic nedám a půjdu do toho. Vyplatilo se a já jsem s umístěním spokojená. Mám ráda výzvy, když o něco jde, tak jdu za svým cílem. Podporu jsem našla u manžela a dcerky. Že jsem dnes tady, to je velká zásluha mé rodiny a já jim za to moc děkuji. Inspiraci jsem si brala z různých soutěží Miss, ale sama jsem si netroufla. Manžel s dcerou mne přesvědčili. Pro mne byla výhra už to, že

jsem postoupila do první desítky. Jsem moc spokojená,“ přiznala Lucie.

Třetí místo COOP Sympatika 2013 patří osmadvacetileté **Štěpánce Přívozníkové** z Jednoty, OD Tábor. Přihlásila se do soutěže sama, ale už loni byla jako náhradnice. „Jsem strašně zvědavá, mám ráda překvapení a dobrodružství. Z loňska už jsem věděla, do čeho jdu, takže jsem



si to užívala. Trému jsem měla až těsně před konečným hodnocením. Dnes se mnou přijeli rodiče a podporu jsem měla v celé rodině a u kamarádek. V rámci výhry jsem dostala i poukaz na dovolenou, a protože s manželem už dlouho plánujeme svatební cestu, tak se poukaz hodí.“

### Společenský ples gradoval,

ceny COOP Sympatika 2013 byly rozdány, na pódiu zpíval další host večera, zpěvák, herec a imitátor **Vladimír Hron**. Když dozpíval, nedalo nám to, abychom se nezeptali, co je na tom pravdy, že přestává zpívat.



„Je to pitomost. Pro všechny své příznivce, přátele a známé uvádím vše na pravou míru. Zpívání a hudba je můj život, a pokud zdravíčko dá, nikdy zpívat nepřestanu! Má rada zní: Nevěřte všemu, co čtete!“ uvedl Vladimír, což nás uklidnilo.

Parket byl stále v obležení tanečnicků, módní policie by měla o čem psát. Pravda, někdy se snaha dam mýjela účinkem, ale víc bylo těch, kterým to moc slušelo. A těm, kterým to až tak moc neslušelo, jsme to neřekli. Účastníci plesu tančili dlouho do noci. Bujarou diskotéku zdatně řídil Dan Moravský, do rytmu vyhrávala kapela Portál Band. Ochutnávaly se speciality vybraných dodavatelů a s radostí nad dobrou zábavou a jídlem si mnozí vychutnávali ples až do tří do rána. Byl to báječný večer s báječnou atmosférou. ■

-LN-

>>> [www.coop.cz](http://www.coop.cz)







Ostravo, Ostravo,  
město mezi městy,  
hořké moje štěstí,  
Ostravo, Ostravo,  
černá hvězda  
nad hlavou.

Jaromír Nohavica

## Miss Princess of the World

je mezinárodní soutěž krásy a komunikačních dovedností dívek ve věku od šestnácti do šestadvaceti let. Její životaschopnost potvrzuje zájem organizátorů ze zemí všech světadílů. Pestrost disciplín v souladu s hostingem finále soutěže v různých zemích představuje potenciál k oslovení obrovského množství lidí. Miss Princess of the World není soutěž, kde jsou hlavními parametry úspěchu tělesné míry. Rozhodují také komunikační dovednosti, charisma, vtip a šarm soutěžících. Do světového finále Miss Princess of the World lze z každé země přihlásit pouze jednu dívku a jednu náhradnici. Vítězky národních kol se účastní světového finále, které je pořádáno držitelem licence a současně centrálním organizátorem z České republiky. Průběh galavečera Miss Princess of the World je přenášán satelitním vysíláním pro Evropu, Asii a Afriku. Samozřejmostí je on-line přenos z vyvrcholení soutěže po internetu a také prostřednictvím domácích a zahraničních televizních štábů. Miss Princess of the World zahrnuje i Business Forum – setkání krásy a světa podnikání, kterého se kromě osobností světa podnikání účastní i představitelé ambasad a další zajímaví hosté. Prezentací jednotlivých zemí doplňuje vyhlášení vítězky kategorie „Nejlepší národní kostým“. Úřadující vítězkou Miss Princess of the World je třiaadvacetiletá Carmen Isabel Hernández Chávez z Mexika.



diváků a velikostí scény jsme v Praze letos nenašli příhodný prostor, resp. kapacitu sálu. Tedy kromě O2 Arény. Ale ta je vyložena sportovním stánkem. Naším představám odpovídá ostravská ČEZ Aréna s šesti sty VIP místy na ploše a pěti tisíci klasických diváckých míst po jedné straně. Finále je totiž komponováno jako noblesní kulturní událost včetně zapojení symfonického orchestru. S okolními městy, ať jsou slezská, moravská, slovenská nebo polská, jsme se dohodli, že se budou účastnit jak finále, tak i doprovodných akcí. Součástí ostravského programu

# Miss Princess of the World, spojení krásy a byznysu

**S**prezidentem soutěže Miss Princess of the World Ing. Viktorem Krčou se setkáváme 20. března 2014.

**Pane inženýre, co vás motivovalo k vytvoření Miss Princess of the World?**

Soutěže krásy organizujeme už dvacet let. Využili jsme zkušenosti z realizací těchto projektů. Díky vstupu Česka do Evropské unie a následným kontaktům v zahraničí se nám podařilo úspěšně expandovat i do nejbližších zemí. Získáváme v nich pozornost nejen podnikatelské, ale i státní sféry, takže s námi spolupracují vysokí vládní činitelé včetně ambasadorů, a to nejen členů diplomatického sboru tady v Česku. Dnes tak ve víc než šedesáti zemích světa připravují své národní reprezentantky, které vyšlou do světového finále, jež letos hostí Česká republika.



Ing. Viktor Krča

Jeho program zahajuje v Praze Inaugural Event za účasti členů zahraničních diplomatických misí a dalších hostů. Pak pokračujeme návštěvou pamětihodností Prahy a dalších krajů naší republiky a akce vyvrcholí v Ostravě, kde bude 10. října zvolena a vyhlášena Miss Princess of the World 2014. Světové finále Miss Princess of the World koluje. V roce 2008 jsme jej dokonce měli na zaoceánské lodi NCL Norwegian Gem mezi Itálií a Francií. Od loňského roku jsme přešli na dvouleté období. Jeden rok promotion soutěže, výběr národní finalistky a další rok celosvětové finále.

**Proč jste pro letošní vyvrcholení světového finále vybrali Ostravu?**

Pocházím z Ostravy a jsem jejím patriotem. Lokace finále Miss Princess of the World tedy má i tento podtext. Část doprovodných akcí ale budeme realizovat i v Praze a na dalších místech historických zemí Koruny české – na Moravě, ve Slezsku a v Čechách – a v sousedících regionech zemí Evropské unie. Na organizaci celosvětového finále s patričním počtem





### Čím se Miss Princess of the World liší od dalších soutěží krásy?

Miss Princess of the World je brána jako pátá světově nejprestižnější soutěž krásy. Samozřejmě, naším vzorem je Miss Universe. Ale abych odpověděl na otázku. Lišíme se zařazením spousty disciplín, které klasické soutěže Miss nemají. Máme tam např. mobilní komunikaci. A protože jsme soutěží princezen, také diplomatický protokol. Děláme ale i sportovní



Zeměmi, připravujícími se na účast v Miss Princess of the World 2014, jsou: Albánie, Argentina, Arménie, Aruba, Austrálie, Bahamy, Belgie, Bělorusko, Bolívie, Brazílie, Britské Panenské ostrovy, Bulharsko, Česko, Čína, Dánsko, Dominikánská republika, Estonsko, Filipíny, Finsko, Francie, Ghana, Gruzie, Guyana, Haiti, Chorvatsko, Indie, Irsko, Itálie, Japonsko, Jihoafrická republika, Kamerun, Kanada, Keňa, Litva, Lotyšsko, Maďarsko, Malajsie, Malta, Mexiko, Německo, Nikaragua, Nizozemsko, Norsko, Panama, Polsko, Portoriko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Řecko, Singapur, Slovensko, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku, Srbsko, USA, Španělsko, Švédsko, Thajsko, Trinidad a Tobago, Turecko, Uganda, Ukrajina, Venezuela a Vietnam.

## 10. ŘÍJNA 2014 BUDE V OSTRAVSKÉ ČEZ ARÉNĚ Z FINALISTEK NÁRODNÍCH KOL VYBRÁNA MISS PRINCESS OF THE WORLD 2014.

finalistek je návštěva různých zajímavých míst včetně technických památek – Hornického muzea v Landeku a Dolní oblasti Vítkovic. Dále jsou to sportovní, adrenalinové a společenské aktivity ve spolupráci s Integrovaným záchranným systémem České republiky, Centrem bezpečné jízdy či kaskadéry. Vzhledem k tomu, že Ostrava je letos Evropským městem sportu, zařazujeme do programu národních princezen i řadu sportovních aktivit.



Miss Princess of the World z řad zahraničních firem a investorů určitě důležitá, je Letiště Leoše Janáčka Ostrava, které je strategickou vstupní bránou do trojzemí Evropské unie, tvořeného Českem, Polskem a Slovenskem. Ještě většího významu postupně nabude i proto, že se chystá jeho napojení na transevropskou železniční síť. ■

»» <http://missprincessworld.com/>



a adrenalinové disciplíny, takže Miss Princess of the World není jen o modelkách. Dalším rozdílem od vyhlásování klasických miss je spojení krásy a byznysu, což je naším heslem. Díky soutěži letos do Česka přivádíme představitele obchodních zastoupení, zahraniční investory včetně top managementu partnerských a sponzorujících firem národních princezen. Součástí finálového dne je doprovodná konference s workshopem nazvaná Business Forum. Jednou z institucí, která je pro partnery



# Evropa, jednotu v různosti

Už dlouho mne lákala myšlenka napsat něco na způsob filozofického cestopisu. Zamyšlení nad zeměmi a kulturami, které jsem zažil z vlastní zkušenosti. Zejména mi jde o Evropu. Blíží se evropské volby, a tak bych chtěl, aby Evropa nebyla strašidlem, které z ní dělájí občas česká média



PhDr. Miroslav Ransdorf, CSc

a bývalý prezident Klaus. Ostatně moje dcera Aneta vytvořila krásnou knížečku omlávek pro děti pod názvem: *Evropa není strašidlem (za ten nápad ovšem vědí vedoucí mé kanceláře paní Heleně Suché)*. Pokusím se tedy o zamyšlení nad tím, proč jsou evropské národy tak různorodé, a přece tvoří jednotu. Začnu v Německu. Němce spojuje s pořádkem, disciplínou a vůlí k výkonu. A také se zkušeností s německým militarismem. Zkusím se na věc podívat trochu jinak.

Miroslav Ransdorf

## Německá duše,

tak se jmenuje kniha, která před dvěma lety přišla na pulty německých knihkupectví. Čtenář se tam dozví o literatuře, hudbě, o německé kuchyni, o německém pivu, o zvycích atd. Já osobně bych sázel na německou filosofii a na německou hudbu. Kdysi jsem napsal, že evropská duše rozkvetla zejména v hudbě a pro mne z německé hudby je největší osobností **Johann Sebastian Bach**. Těžko si lze představit, že jeho synové **Carl Philipp Emanuel** a **Wilhelm Friedemann** byli slavnější než jejich geniální otec. Teprve od doby, kdy **Felix Mendelssohn-Bartholdy** v Lipsku roku 1829 provedl s kolosálním úspěchem **Matoušovy pašije**, patří zase **Johannu Sebastianu Bachovi** to místo, které si zaslouhuje.

**Bach** byl skromný člověk a jeho život je celý schovaný za jeho dílem. Nevíme vlastně, ani jak vypadal v mládí, kdy měl dokonce soubor. **Albert Schweitzer**, veliký humanista a sám skvělý hudebník, napsal knížečku, ke které se rád vracím, kde pojednává o **Bachovi**. Zarazil ho asi jeden

moment, kde si **Bach** stěžuje na to, že byla mírná zima, málo lidí zemřelo a jeho početné rodině se podstatně ztenčily příjmy, které plynuly z pohřbů. **Schweitzer** ho omlouval starostí o rodinu, spořivostí a tak dále, ale bod je to docela šokující u tak zbožného muže, jakým **Bach** nepochybně byl.

Byl jsem ve všech místech, kde **Bach** pobýval (doprovázel svou vrchnost i v Karlových Varech), ale ze všech těch měst Německa mne nejvíc zaujalo Lipsko, kam jsem sám v minulosti jezdil studovat do Universitní knihovny a zejména do Německé knihovny. **Bach** byl odpovědný za hudební složku mší v kostele sv. Tomáše. Zvykl jsem si chodit ke sv. Tomáši tak často, jak jen bylo možno. A tak jsem hned napoprvé zažil při provedení **Bachových** varhanních skladeb něco, co se pak opakovalo po celém Německu, ať jsem byl kdekoliv. Lidé soustředěně poslouchali, jako by je hudba zcela pohltila. Po produkci zatleskali. A pak nastalo to nejpodivuhodnější. Posluchači nevyskočili a nehnali se k východu. Zavládlo úplné ticho a lidé tak seděli tři minuty dál, ponořeni do sebe. Nač mysleli? Na Boha? Na **Bacha**? Na krásu a emocionální poselství hudby, která nás dělá lepšími, než jsme? Kdo ví. Ale ty tři minuty mne ohromily a tuto zkušenost jsem zažil všude. V Berlíně, v Lipsku, v Drážďanech, v Mnichově, v Kolíně nad Rýnem, ve Frankfurtu a tak dále. Neboť mé cesty za filosofií a dějinami reformace mne vedly po celém Německu. Co nám brání, abychom si ty tři minuty dopřáli také. Zkusme to.

## Anastasi,

v klasické řečtině **anastasis**, v nové řečtině **anabasi**, znamená vzkříšení. To slovo zdaleka nevyjadřuje jen víru pravoslavných nebo jiných křesťanů ve vzkříšení Ježíše Krista nebo nakonec všech věřících. **Anastasi** začíná být slovem, které si obyčejní Řekové připomínají v souvislosti s osudem své těžce zkoušené země, kterou politici podváděli po celá desetiletí. Řecko bylo přijato do Evropské unie z geopolitických

Člověk se má bát až potom! To je zásada, kterou Miroslavu Ransdorfovi vstřípl jeho tatínek. Vyslovili se jméno Ransdorf, většina z nás doplní: europoslanec, vzdělaný muž, který umí patnáct cizích jazyků a ještě víc cizích dialektů, autor odborných knih, publikací, článků, filozof, historik. S jeho názory někdo souhlasí, někdo jim oponuje, ať tak či onak, Miroslav Ransdorf je v Evropském parlamentu vnímán jako významný český politik, jehož postoje a názory jsou důležité.

důvodů. Vládnoucí „elity“ neinvestovaly do infrastruktury a do lidského kapitálu. Země, která je dnes na kolenou, byla ovšem v této pozici mnohokrát. Vždycky ale v sobě našla sílu začít znovu a devět pruhů na modrobílé řecké vlajce připomíná devět těžkých let boje o nezávislost.

Film **Eleny Dumitrescu Chaos** ukazuje tu úžasnou směsici zoufalství, zklamání, naděje a odhodlání, která dnes určuje veřejnou debatu v Řecké republice. Není ztraceným národem, který dal světu tolik talentovaných lidí. I dnes Řekové překládají z cizích literatur desetkrát víc než 250 milionů Arabů. Zejména mladí se aktivizují, ale problém je, že neexistuje žádná politická síla s reálným ekonomickým a sociálním programem a aktivita, která míří do prázdna, vede k ochablosti. Jako ve slavné tklivé filmové písni **Stu Belami**, kde se mluví obrazně řečeno o jakoby mrtvých tělech a pohaslém zraku. V onom filmu mluví také devadesátiletý **Manolis Glezos**, muž, který se stal symbolem hrdinství řeckého lidu. Vyšplhal se za německé okupace Řecka na Parthenón a vztyčil tam řeckou vlajku. Nezlomilo ho nic a je stále svěží a plný síly, jako kdyby chtěl vystoupat **stin korfi tu kosmu**, tedy na vrcholek světa, jak se zpívá v jedné písni. Když návštěvník vidí mladé lidi vysedávající u **Aristotelovy** university, cítí, jak jsou podobní těm, které známe z antických soch, které jsme se naučili milovat už v mládí, uvědomíme si, že Řecko přežije i dnešní krizi. V nich je naděje, kterou ale duší jejich emigrace z rozvrácené vlasti. Ale každý, kdo Řecko zná, ví, že se **Platónova, Aristotelova, Sofoklova, Eurípidova** země z tohoto kolapsu dostane.

## Carolan,

toto jméno si většina lidí spojuje s výtečným irským likérem, ostatně Irové jsou proslulí kvalitou své whisky a svých lihovin. **Jameson, Tullamore Dew**, stejně jako pivo **Guinness** jsou světové značky. Ale





Carolane je něco jiného. To není obyčejná značka, ale jméno hudebníka. **Turlough O'Carolan** je asi nejslavnější hráč na keltickou harfu, jaký kdy žil. Já sám jsem se o tento nástroj začal zajímat tehdy, když má manželka přivezla z Francie desku s tradičními i původními skladbami, které nahrál bretonský hudebník **Alain Stivell Cochevelou**, kterého znají i čeští posluchači. **Stivell** upravil a hrál i některé skladby, které pochází od **O'Carolana**.

**O'Carolan** se narodil slepý. Jeho šlechtická paní si všimla nezměrného talentu a dala ho vyučit hře na harfu. Opatřila mu pak klidného koně a **O'Carolan** začal objíždět zámky a šlechtické usedlosti a všude ohromoval nadáním. Řada jeho skladeb zlidověla, mnohé jsou populární dodnes. Harfa byla spojena s národní identitou do této míry, že angličtí páni úředně zakazovali hru na harfu. **O'Carolanova** harfa se nakonec dostala do státního znaku samostatné Irské republiky. Jednou jsem měl to potěšení se na jakési recepci bavit s irským velvyslancem o irské hudbě a zejména o muži jménem **Turlough O'Carolan**. Velvyslanec reagoval tím, že mi druhý den poslal čtyři kompaktní disky s nahrávkami. Byl jsem mu hodně vděčný, byl to dárek, který mne potěšil.

Irsko je dnes také těžce zkoušená země. I tam se banky urvaly z veřejné kontroly. I tam se projevila krize finančního sektoru, která stáhla dolů celou ekonomiku, jež měla a má málo domácího kapitálu. Aktiva irských bank byla osmkrát větší, než byl irský hrubý domácí produkt. Irsko se ale ocitlo v nepříznivém osudu vícekrát. V paměti irského národa žije zejména **famine**, hladomor, který ve čtyřicátých letech devatenáctého století na základě nemoci a neúrody brambor vedl k emigraci valné části ostrovanů. **Famine** je procentuálně snad největší humanitární katastrofa v moderních dějinách. Irsko mělo před **famine** 8 milionů obyvatel, po **famine** jen něco přes dva. Na vině byla liberální doktrína, kterou vyznávala britská vláda. V zemi bylo potravin dost, bylo možno zorganizovat záchranu ohrožených lidí, ale vláda věřila volné hře tržních sil, do které se nemá zasahovat.

## Dánská lekce houževnatosti

Není v Evropě země, kde by mělo hlavní město tak velký podíl na životě země jako Kodaň v Dánsku. I když jeho kořeny sahají do 12. století, zachovalo se z této doby málo, a když **Erik z Pomorí** přenesl



z Roskilde roku 1416 hlavní město do Kodaň, mělo jen asi 4 tisíce obyvatel, desetinou tehdejší Prahy. To už Dánové od doby Kalmarské unie (1397) sjednotili celý sever, a i když se na začátku 16. století odtrhli Švédové, mělo ještě Dánsko pod kontrolou Øresund a vybíralo za každou loď, která průlivem projela, clo. Protože se sundské celní rejstříky do značné míry zachovaly, mohl historik **Christensen** rekonstruovat čilý obchodní život mezi západní a východní Evropou, jehož hlavními nositeli byli tehdy už Nizozemci. Příjmy byly tak vydatné, že králi **Kristiánu IV.** (1577–1648) umožnily vést válku s Habsburky jako soukromou. **Kristián IV.** zvelebil Kodaň, dodal řadu staveb ve stylu nizozemské renesance, ale pozdější války a požáry Kodaň poničily tak, že z této nádhery nezůstalo mnoho.

Vzestup Švédska byl spojen pro Dánsko se ztrátou jihošvédské provincie Skåne (1658) a ztrátou dánské kontroly nad Øresundem. Válka se Švédy se opakovala i za švédského krále **Karla XII.** (1682–1718), kterému odvážně čelil s mnohem slabším dánským loďstvem **Peder Torden-skjold**, admirál **Frederika IV.** (1691–1720).

Nejtěžší zkouškou prošlo Dánsko za napoleonských válek. Anglické loďstvo v čele s **Horatiem Nelsonem** roku 1801 oblehlo a ostřelovalo Kodaň, po splnění podmínek se sice stáhlo, ale roku 1807 Dánsku sebralo válečné i obchodní loďstvo a systematicky zničilo Kodaň, která se ocitla po ztrátě Skåne na okraji dánského státu. Zmučené Dánsko roku 1812 vyhlásilo státní bankrot. Jako **Napoleonův** spojenec pak přišlo roku 1814 o Norsko (kontrolované už od roku 1264), které přešlo do švédských rukou.

V této situaci se ukázala síla dánského ducha. Země měla dva velké muže v čele: krále **Kristiána VIII.** (1786–1848) a arcibiskupa **Nicolaie Frederika Severina Grundtviga** (1783–1872). Zejména **Grundtvig**, theolog, dějepisec a básník, byl vysoce praktický muž. Založil nové Dánsko na tvořivé práci. Budoval lidové vysoké školy, zaměřené hlavně na potravinářství. Dánsko nemělo suroviny, ale mělo dostatek půdy a začalo zakládat podniky vyvázející pro rychle rostoucí evropská města konzervovanou stravu a pivo. Mělo málo kapitálu, a tak sdružovalo malé kapitály formou družstev do velkých podniků. Dnešní potravinářské kolosy byly původně většinou družstva. A Dánsko začalo i pivo vyvážet v kvantech, která jim můžeme jen závidět.

V atmosféře klidné, soustředěné práce se dostalo velkorysé podpory i umění

a kultuře. Kdo by neznal dílo **Bertela Thorvaldsena** (1768–1844) a jeho nejnadanějšího žáka **Jense Adolfa Jerichaua** (1816–1883), ať už z **Thorvaldsenova** muzea, nebo z výzdoby chrámu Frue Kirke? **Thorvaldsenův** Kristus z Frue Kirke je výrazem lidskosti a klidné soustředěnosti dánské duše. Sebedůvěry, že každou pohromu může činnorodý člověk překonat. A Dánové to dokázali.

Měli nejen schopné politiky, ale i podnikatele. Pivovarníci **Jacob Christian Jacobsen** (1811–1887) a jeho syn **Carl Jacobsen** (1842–1914) vytvořili nadační fond, který podporoval a podporuje dánské umění, kulturu a vědu. A nebyli sami, Dánsko zná podobných podnikatelských typů, které mysleli na povznesení vlasti, mnoho. Kdykoli piji pivo Carlsberg, vím, že každá sklenička podporuje dánskou vědu a kulturu. My jsme své pivovary rozprodali a české vědě a kultuře neplyne z výnosu těchto podniků nic. Naproti tomu **Jacobsonové** shromažďovali sbírku umění (zejména antického), která činí Kodaň světově známým fenoménem mezi milovníky a znalci umění.

Ano, naše společnost je v krizi. Ale se zlem lze bojovat. Okupované Dánsko se vzchopilo i k odporu proti likvidaci Židů a dánský odboj jich převezl na území neutrálního Švédska 8 500. Dánský král zůstal v okupované zemi se svými spoluobčany a připnul si na svou uniformu židovskou hvězdu. Když se šokovaný nacistický generál ptal, co to má znamenat, odpověděl: to je přeče Váš vynález! Dánské dějiny jsou důkaz, že z každé šlamastyky se lze dostat. Chce to jen vůli a vynalézavost. A nějakého takového **Grundtviga** v čele země. Dánové v jednáních s EU spojují spolupráci a resistenci. Vyjednávají tvrdě a vyjednané rychle zavádějí. Kéž bychom si z nich brali příklad! ■

»» [www.guengl.eu](http://www.guengl.eu)

»» [http://europa.eu/index\\_cs.htm](http://europa.eu/index_cs.htm)

»» [www.ransdorf.com](http://www.ransdorf.com)



Evropská sjednocená levice/Severská zelená levice



Parlamentní skupina · EVROPSKÝ PARLAMENT

**GUE/NGL**  
[www.guengl.eu](http://www.guengl.eu)

# Obchodní pasáží Florentinum k Masarykovu nádraží

**S**ředitelem odboru Real Estate Penty Investments Ing. Petrem Paličkou se setkáváme 24. března 2014.

Pane inženýre, kdysi jsem dělal rozhovor s doktorem Jiřím Šimáněm, který v interview nazvaném „Udržování si zpětné vazby jednou z nejužitečnějších schopností“ (viz stejnojmenný článek

ve [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz)) říká: „Vždy, když něco děláte, musíte se spoléhat především sám na sebe, už proto, aby se na vás mohli spolehnout vaši nejbližší spolupracovníci. Začínáte tým, co znáte, a pak to musíte

doplnit určitou pílí, vytrvalostí a sebekázní. Do jisté míry i tvrdostí. Ne všichni si totiž váží toho, že s nimi jednáte férově. Někteří to vnímají jako projev slabosti. K tomu přistupují organizační schopnosti, protože jakákoliv řídicí práce ve firmě nebo státní instituci je především manažerskou činností. Nemohu být dobrým ministrem, pokud nejsem dobrým manažerem. Každé ministerstvo je také svým způsobem firma a má obrovskou zodpovědnost, protože jeho účelem je být prospěšné obyvatelům tohoto státu. Opravdu je to prvořadě o manažerské práci. Politika a ideologie (bez nichž se zpravidla nelze stát ministrem) jsou až na dalším místě.“

To je jedna z věcí, o které člověk občas přemýšlí. V Pentě, kde posledních několik let pracuji, máme velmi náročný přijímací proces. Penta Investmens se snaží, aby u nás pracovali skutečně ti nejlepší z nejlepších, kteří jsou na trhu práce. A nejen odborně nejlepší, ale i lidsky. Výběrový proces je několikakolový. V drtivé většině případů se podaří vybrat vhodného kandidáta. S tím, jak naznačuje doktor



Ing. Petr Palička

Šimáně, kontrastuje personální obsazení některých polostátních a veřejných správních institucí, na jejichž stanoviscích je závislá řada podnikatelských a dalších subjektů. Připadá mi, že takto pečlivý přijímací proces, jako u nás v Pentě, by všem rozhodně prospěl, aby lidé, kteří spravují věci veřejné, měli patřičnou kvalitu.

**Nechme na hlavě! Určitě jste dostal řadu nabídek zůstat pracovat v cizině. Proč jste je nevyužil?**

Ale využil! V letech 1993-94 jsem pracoval ve Velké Británii. Ale měl jsem (v té době velmi intenzivní) pocit, že vývoj, který probíhal tady v Česku, je pro mne daleko lákavější a větší výzvou než v Anglii, kde bylo vše zaběhlé. Tak jsem se vrátil domů. Výzev a pracovních příležitostí je v Česku stále velké množství. Navíc tu mám rodinu a přátele a žádný konkrétní důvod odcházet do ciziny. Platí to také pro trávení volného času. Nemusím za každou cenu jezdit za hranice. V Čechách, na Moravě a ve Slezsku je spousta míst, která jsem ještě neviděl a viděl bych je rád, a také množství dalších, která jsem viděl a oblíbil si je, a vůbec mi nevádí se do nich často vracet.

**Jak na domácí cestovní ruch pohlížíte venku?**

Myslím, že pro většinu vyspělých zemí, jako je například Spojené království Velké Británie a Severního Irsku, kde jsem působil, tedy nejen pro země dominantně orientované na incoming, jako jsou Řecko či Egypt, je cestovní ruch jako takový významnou součástí národního hospodářství. A jen málo zemí světa si tento zdroj



*K desítkám pražských pasáží 6. března 2014 přibyla nejnovější. Je v největším administrativním a obchodním komplexu v centru Prahy, ve Florentinu. Propojuje ulice Na Florenci a Na Poříčí. Nabízí na dvacet obchodů a restaurací. Její otevření je dalším z milníků Florentina, které v lednu 2014 přivítalo první nájemce. K těm patří například prodejce hodinek Koscom, jenž tu na ploše přes pět set metrů čtverečních otevřel největší prodejnu hodinek ve střední Evropě. Pro nákupy potravin a drogerie jsou zde supermarket Spar a drogerie Rossmann. Nechybí tabák s vinotekou, čistírna oděvů, papírnickví nebo květinářství. V budoucnu tu otevře pobočku Česká pošta. U vchodu z ulice Na Poříčí je lékárna Dr. Max a brzy zde bude otevřena i prodejna italských delikates. Přímou na vnitřní piazzu Florentina se může návštěvník občerstvit štávy konceptu Ugo nebo zajít do kantýny Presto. Ukonejšit hlad či rozdovádět chuť může také v restauracích s mexickou kuchyní, čerstvými saláty nebo sushi. Obchodní pasáž o rozloze 3,5 tisíc čtverečních metrů zkrášluje fontána, která svým vodotryskem ukazuje aktuální čas. Kromě pasáže tu provoz zahájila Britská školka pro děti od dvou let a hlídací koutek pro děti od šesti měsíců. Z pasáže je vstup na vnitřní piazzu Florentina. Na toto podmanivé meditační místo charakterem navazuje malebná Desfourská zahrada. Pasáž Florentina je průchozí od 7 do 23 hodin. Obchody a služby v ní otvírají v 9 hodin. Florentinum od architektonické společnosti Cigler Marani Architects má environmentální předcertifikaci LEED Gold a získalo čtyři nejvyšší ceny na třináctém Construction Investment Journal Awards Czech Republic v kategoriích Best Office Development 2013, ESSA (Environmentally, Socially and Sustainable Award), Lease of the Year a Developer of the Year. A zvítězilo i v soutěži Best of Reality v kategorii Nová administrativní centra.*





finančních příjmů a pracovních příležitostí dovolí zanedbávat.

Jednou z nevýznamnějších vstupních bran do České republiky je Letiště Václava Havla Praha. Začátkem roku 2005, když jsme dělali naše první interview, jste byl předsedou představenstva a generálním ředitelem českého zastupení firmy Bovis Lend Lease, která tehdy řídila výstavbu letištního terminálu EUropa.

Ano, firma Bovis Lend Lease tehdy koordinovala výstavbu Terminálu Sever, na níž se podílelo konsorcium šesti hlavních stavebních dodavatelů. Samozřejmě mám radost, jak letiště funguje a že „naším“ terminálem každoročně projde mnoho milionů pasažérů. Česká mezinárodní



## PENTA INVESTMENS SE SNAŽÍ, ABY U NÁS PRACOVALI SKUTEČNĚ TI NEJLEPŠÍ Z NEJLEPŠÍCH, KTERÍ JSOU NA TRHU PRÁCE. A NEJEN ODBORNĚ NEJLEPŠÍ, ALE I LIDSKY.

letiště, nejen to v Praze-Ruzyni, je pro mnohé návštěvníky Česka jak vstupní branou, tak často i místem vůbec prvního kontaktu s českou realitou, navzdory tomu, že jen málokdo na letišti přistane kvůli letišti samotnému. Nicméně Praha je velmi atraktivní město a každoročně ji navštěvuje mnoho lidí z celého světa. Jsem rád, že jsem se mohl podílet na vzniku terminálu, a přispět tak k pozitivnímu dojmu návštěvníků Prahy.

**Pane inženýre, Vaše společnost Penta Investments ale naše hlavní město „ochudila“ o výraznou budovu Prahy, o budovu Rudého práva.**

Ano, budova byla sice výrazná, nicméně jsme rádi, že tady již není. Schválení

demolice sice nebylo úplně snadné, protože na poslední chvíli vyvstaly snahy několika lidí budovu Rudého práva nebourat. Že by mohla být chráněnou památkou, to snad nikoho nenapadlo, ale že by se aspoň některé její části měly zachovat...? K tomu však nedošlo! S velkou chutí a entuziasmem jsme tento „pomník své doby“ zbourali a na jeho místě vytvořili něco, co na rozdíl od předchozí stavby slouží lidem. A nejen těm, kteří tam budou pracovat a dnes už pracují. Ale i lidem, kteří budou využívat zázemí obchodní pasáže Florentina, navštěvovat její restaurace a kavárny nebo si půjdou sednout do zeleně Desfourské zahrady.

**Obchodní pasáž Florentina byla otevřena 6. března 2014.**

Tak jako v případě kancelářských prostor, které jsme ještě před dokončením ze sedmdesáti procent pronajali, byl velký zájem i o obchodní prostory v této pasáži. Florentinum je kvalitní objekt na atraktivním místě, takže i jeho obchodní pasáž je z pětadesáti procent pronajata. Vede z ulice Na Poříčí do ulice Na Florenci. Je v ní na dvacet obchodních jednotek. Některé jsou prodejny, některé stravovací, ať už fast foody, nebo kavárny.

**Prošli jsme Vaší pasáží od Bílé labutě až k Masarykovu nádraží...**

Když jsme koncipovali Florentinum, ještě jsme nevěděli, že vstoupíme i do rozvíjejícího se projektu Masarykovu nádraží. V průběhu výstavby Florentina se to však povedlo, a tak nyní připravujeme výstavbu na nevyužívaných pozemcích tohoto nádraží. Chceme, aby Florentinum komunikovalo i s těmito budovami. Jedním z předpokladů je zmiňovaná obchodní pasáž Florentina, obchodní prostory a případně zahrada a piazza, které se v ní nalézají, jež se staly součástí prostoru ulice Na Florenci, vedle něhož vyrostou další desítky tisíc metrů obchodních, administrativních a pravděpodobně i bytových ploch. ■

»» [www.pentainvestments.com](http://www.pentainvestments.com)

## Road show Prahy po Česku



Mobilní informační centrum Pražské informační služby – Prague City Tourism se v květnu a červnu 2014 vydá na premiérovou road show po českých a moravských městech a bude vybízet krajany k návštěvě Prahy. Představí se při otvírání lázeňské sezony v Karlových Varech 2. a 3. května. Následující víkend na akci Lodě na vodě v Poděbradech a Nymburce. V pátek 16. května na litoměřické výstavě Dům, zahrada, volný čas a 1. června na Aviatické pouti v Pardubicích. Zatím poslední plánovanou stací je festival Zámostí v Třebíči 7. června. Vizualní prezentaci Prahy zajistí obrazovka v jednom z oken vozu, interiér je upraven tak, aby zájemcům o informace poskytl plnohodnotný servis. Automobil nebude chybět ani na akcích v Praze. Červená dodávka může pomáhat při mimořádných situacích, a mohou si ji pronajmout i vystavovatelé nebo pořadatelé kongresů a veletrhů.

„Na setkání s lidmi v krajích se moc těšíme a jsme zároveň zvědaví, co je bude o Praze zajímat. Naše mobilní informační centrum zatím navštívila hlavně odborná veřejnost na veletrzích cestovního ruchu a reakce byly velmi pozitivní. Věříme, že nás vřele přivítají také jednotlivci a že se rozhodnou svou dovolenou v hlavním městě uskutečnit,“ říká ředitelka Pražské informační služby – Prague City Tourism Nora Dolanská. ■

»» [www.prague.eu](http://www.prague.eu)





## Snídaně s Asociací cestovních kanceláří České republiky

**T**ajemník Asociace cestovních kanceláří České republiky pan Michal Veber zval na 26. března 2014 do pražského čtyřhvězdičkového hotelu řetězce Sivek Hotels, Kampa - Stará zbrojnice, na pracovní „Snídaně s Asociací cestovních kanceláří České republiky“. Pozvání přijala i ministryně pro místní rozvoj paní Věra Jourová, kterou kyticí květů přivítal předseda asociace pan Viliam Sivek.

## Historicky nejvíc turistů směřujících do Česka

HISTORICKY NEJVYŠŠÍ POČET ZAHRAŇIČNÍCH TURISTŮ, KTEŘÍ SMĚŘOVALI DO ČESKÉ REPUBLIKY, Z ROKU 2013 MÁ BÝT PODLE PROGNÓZ V ROCE 2014 PŘEKONÁN. VYŠŠÍ NÁVŠTĚVNOST VŠECH, I MĚNĚ ZNÁMÝCH DESTINACÍ ČESKA PODPORÍ PŘIPRAVOVANÁ MARKETINGOVÁ KAMPAŇ AGENTURY CZECHTOURISM.

### Do Česka v roce 2013

přijelo celkem 7,3 milionu zahraničních turistů, což představuje meziroční nárůst o 2% a historický rekord v návštěvnosti. Podle předběžných odhadů by měl příjezdový cestovní ruch v roce 2014 zlomit další historický rekord a zvednout příjmy na 140 mld. Kč.

### Agentura CzechTourism,

příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj ČR, se chystá významně zlepšit povědomí o České republice jako o zajímavé turistické destinaci, a to především na vzdálených trzích, kterými jsou USA, Čína či Rusko. Incomingovou kampaň zacílí i na Evropu, zejména na Německo. Právě z těchto destinací v posledních letech přijíždí, a dle predikčního modelu agentury CzechTourism bude i nadále přijíždět, bonitní klientela. Turisté z těchto čtyř zemí se v loňském roce podíleli ze 46% na celkovém objemu všech přenocování zahraničních turistů v Česku. Propagační kampaň doplní v rámci marketingového mixu i vysílání televizních spotů.

### Ministryně Věra Jourová

to okomentovala: „Do České republiky přijelo vloni 7,3 milionů zahraničních turistů,

což je zatím historický rekord v návštěvnosti. Příjmy z příjezdového cestovního ruchu dosáhly 137,9 miliard korun, což bylo o sto milionů více než loni. Máme radost, že se potvrzuje trend, že nejen Praha, ale i další místa České republiky se začínají těšit většímu zájmu turistů. V letošním roce bychom byli rádi, kdyby se podařilo počet turistů ještě navýšit a přinést prostřednictvím cestovního ruchu do sektoru ekonomiky až 140 miliard korun.“ Na marketing a propagaci České republiky jsou podle ministryně Věry Jourové využívány hojně dotace z fondů Evropské unie. „I v cestovním ruchu doháníme čerpání z fondů. Chceme čerpat maximum, ale ne na nesmyslné projekty. Máme připraven projekt, v jehož rámci bychom rádi spolupracovali se všemi kraji, které budou mít zájem. Mluvit o něm budeme na společném jednání 27. března.“

### Rostislav Vondruška,

generální ředitel agentury CzechTourism, řekl: „Připravovaná televizní kampaň, která je součástí projektu Rebranding a marketingová podpora příjezdového cestovního ruchu, bude emotivní a moderní formou vyprávět příběhy zahraničních turistů v České republice. Jednotlivé spoty na podporu příjezdového cestovního ruchu jsme diverzifikovali na základě specifických očekávání, která turisté z jednotlivých zemí ve vztahu k pobytu



ACK ČR řeší několik problémů, které mají negativní dopad na podnikání cestovních kanceláří a agentur. Řadí se k nim nekorektní komentáře některých veřejných představitelů k situaci na Ukrajině a nesoulad nového Občanského zákoníku se zákonem



v Česku mají. Na ruském trhu se proto budeme prezentovat jako země vhodná k nákupům s nadstandardní nabídkou lázeňských a wellness aktivit, ale v Číně např. jako země s bohatým kulturním dědictvím. Právě toto přesné zacílení nám umožní efektivní prezentaci na jednotlivých zahraničních trzích.“ ■

>>> [www.mmr.cz](http://www.mmr.cz)

>>> [www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)

**CzechTourism**



**MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR**



č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání v cestovním ruchu.

*Situace na Ukrajině zasáhla i do života cestovních kanceláří a agentur, které se zabývají příjezdovou turistikou z Ruské federace, konstatoval předseda Viliam Sivek.*

V roce 2013 přijelo do České republiky 137 tisíc ukrajinských turistů. Ve stejném roce 759 tisíc ruských turistů, což je o 65 tisíc víc oproti roku 2012. Turisté z Ruska jsou v západní Evropě velice žádaní. Jejich průměrná doba pobytu je pět dní a denní útrata na českém území téměř čtyři tisíce korun.

Schizofrenním stavem je legislativní ukotvení podnikání cestovních kanceláří a agentur. Některé právní normy, které musí cestovní kanceláře a agentury dodržovat, jsou v rozporu s novým občanským zákoníkem. Jedná se především o zákon 159/1999 Sb., který zavedl názvosloví a určuje vztahy mezi klientem a cestovní kanceláří a agenturou.

*Blížící se hlavní sezóna jistě přinese tradiční evergreen v podobě dohadů, kolik cestovních kanceláří zkrachuje a kolik lidí tak bude poškozeno, řekl místopředseda ACK ČR pro vnější vztahy Jan Papež a podotkl: Poslední roky ukázaly, že oblast našeho podnikání je v porovnání s jinými, například se stavebnictvím, mnohem stabilnější. Ke krachům cestovních kanceláří dochází i v zahraničí, a často ve větší míře než v Česku, kde nedosahují ani jednoho procenta. Riziko, a tedy i úpadek, jsou součástí podnikání a je důležité naučit se je brát jako věc, která může nastat mj. i v důsledku konkurenčního boje. Důležitá je ochrana spotřebitele. Ta je v dodavatelsko-odběratelských vztazích v rámci podnikání cestovních kanceláří a agentur mnohem vyšší než v řadě jiných oblastí. ■*

>>> [www.ackcr.cz](http://www.ackcr.cz)



# 906 tisíc přenocování z Česka

## Německá centrála cestovního ruchu

– Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) je státní agenturou na podporu cestovního ruchu s hlavním sídlem ve Frankfurtu nad Mohanem. Byla zřízena Spolkovým ministerstvem hospodářství a energie na základě rozhodnutí Německého spolkového sněmu. Po světě má třicet zastoupení. To české, jehož vedoucím je pan Karel Zelený, pořádalo 18. března 2014 v pražském hotelu Mandarin tiskovou konferenci, kterou zahájil velvyslanec Spolkové republiky Německo v Česku Jeho Excellence pan Detlef Lingemann. Předsedkyně představenstva Německé centrály cestovního ruchu paní Petra Hedorfer na ní svou zemi prezentovala jako druhou turisticky nejnavštěvovanější v Evropě. Německo bylo úspěšné kontinuálně již čtvrtým rokem a zůstalo jednou z nejoblíbenějších destinací Evropanů. Evropské zdrojové trhy tak generují téměř tři čtvrtiny výkonů německého incomingu. Loni bylo v Německu v ubytovacích zařízeních s deseti a více lůžky zaznamenáno 71,9 milionů přenocování zahraničních hostů, což představuje meziroční nárůst 4,5%. Celoevropský průměr byl ale pouze 3,8%. „Incoming se v roce 2013 v Německu vyvíjel velmi dobře. Značka „Německo – turistická země“ se po celém světě těší velké oblibě,“

konstatovala paní Petra Hedorfer. Německá centrála cestovního ruchu předpokládá dobré výsledky i v roce 2014. Její očekávání podporují i nejnovější data Světové organizace cestovního ruchu – UNWTO, která předpokládá nárůst příjezdů turistů do Německa v rámci mezinárodního cestovního ruchu okolo 4,5%. Pro Evropu pak v rozmezí tří až čtyř procent.

## Česko patří k důležitým

zdrojovým trhům pro německý incoming. Od ledna do prosince 2013 bylo v tamních ubytovacích zařízeních s deseti a více lůžky zaznamenáno 906 tisíc přenocování hostů z Česka. To odpovídá meziročnímu nárůstu v hodnotě 5,5%. Dovolenkáři tvoří 57%, dalších 30% se do Německa vydává z pracovních důvodů a 13% kvůli návštěvě příbuzných a známých. K nejoblíbenějším cílům českých turistů patří Bavorsko (téměř 31% všech přenocování), dále pak Bádensko-Württembersko (13,5% přenocování) a Severní Porýní Vestfálsko (téměř 10% přenocování). Mezi městy je na prvním místě Berlín s 79 419 přenocováními, následován Mnichovem (41 554 přenocování) a Frankfurtem nad Mohanem (26 111 přenocování). ■

>>> [www.germany.travel](http://www.germany.travel)

**Německo**  
Turistická země





## CzechTourism spouští Klub Kudy z nudy

POPULARITA TURISTICKÉHO PORTÁLU KUDY Z NUDY, NA KTERÉM LZE NALÉZT INSPIRACI PRO PLÁNOVÁNÍ VÝLETŮ NAPŘÍČ ČESKEM, NEUSTÁLE ROSTE. TENTO WEBOVÝ PRŮVODCE PRO VOLNÝ ČAS, JEHOŽ NÁVŠTĚVNOST JIŽ PŘEKONALA HRANICI I MILIONU ZHLÉDNUTÍ ZA MĚSÍC, NYNÍ OTEVÍRÁ KLUB, NABÍZEJÍCÍ TURISTŮM ŘADU VÝHOD.

**N**áš cestovatelský portál navštíví denně až 40 tisíc lidí – takové popularity si velice vážíme. Jako poděkování za přízeň přichází CzechTourism s dalším krokem: pro návštěvníky Kudy z nudy jsme vyjednali výhody u partnerů, zahrnující např. bezplatné prodloužení pobytu, vstupů 1+1 zdarma nebo např. lahev vína jako uvítací dárek pro ubytované. Nejsme slevový portál, ale turistický rádce, proto jsme se s partnery Klubu snažili vyjednat pro členy takovou unikátní výhodu, kterou jinde nenaleznou, představuje nový projekt generální ředitel CzechTourism Ing. Rostislav Vondruška.

Nový **Klub Kudy z nudy** odmění pravidelné návštěvníky webových stránek nabídkou služeb či produktů partnerů Klubu. Po **bezplatné registraci** je možné začít ihned vybírat z řady nabídek, které partneři Klubu pro nadšené turisty připravili, cenové zvýhodnění může značně ulehčit cestovatelské peněženice.

*Pro aktivně cestující rodinu to mohou být v sezoně i tisíce korun. Zatím lze bonusy hledat v kategoriích „Za dobrým ubytováním“ a „Za kulturou a památkami“. V květnu bude spuštěna kategorie pro aktivní cestovatele „Za sportem a turistikou“ a s příchodem podzimu přijdou na řadu exkluzivní výhody v kategorii „Za relaxací a wellness“, přibližuje pan Vondruška.*

Kupony s aktuálními nabídkami bude možné uplatňovat **v tištěné i online formě** pomocí mobilních zařízení, na aktualitu upozorní pravidelný newsletter. Informace budou rovněž dostupné na Facebooku Kudy z nudy.

Stěžejním nosičem informací o Klubu jsou webové stránky [www.klubkudyznudy.cz](http://www.klubkudyznudy.cz). Klub Kudy z nudy je součástí kampaně Česko – země příběhů. ■

»» [www.klubkudyznudy.cz](http://www.klubkudyznudy.cz)

## CzechTourism zapojí studenty

– ty nejlepší pošle na svá zahraniční zastoupení

**A**gentura CzechTourism právě vyhláší třetí ročník soutěže o nejlepší bakalářskou a diplomovou práci na téma „Marketing destinací a produkty v cestovním ruchu“. Vítězové na bakalářském i na magisterském stupni studia budou moci absolvovat týdenní neplacenou stáž na některém ze zahraničních zastoupení agentury CzechTourism.

*Cílem soutěže je podpořit využití potenciálu vysokoškolských studentů, kteří nás dokáží inspirovat svým svěžím a mladým náhledem na věc. Pomocí této soutěže hledáme podnětné a inovativní nápady, které se dají reálně využít v oblasti cestovního ruchu. Hledání těchto „mozků“ nám poté umožňuje udržovat v našem oboru kvalitní lidské zdroje, dodává k soutěži porotkyně Ing. Markéta Vogelová, vedoucí oddělení Marketingového výzkumu agentury CzechTourism.*



Odborná porota bude u každé posuzované práce hodnotit schopnost autora vyhledávat, třídit a analyzovat relevantní informace a pracovat s různými informačními zdroji. Důležitým kritériem bude vazba řešené problematiky na již realizované výzkumy agentury CzechTourism, Ministerstva pro místní rozvoj ČR a na Koncepci státní politiky cestovního ruchu v ČR na období 2014–2020. Zásadním kritériem bude inovativní a originální přístup k řešení problému a následné praktické uplatnění.

Z přihlášených prací vybere odborná porota v každé kategorii pět, které nominuje pro finále. To se uskuteční během června v mediálním centru Orbis agentury CzechTourism. Součástí závěrečného hodnocení bude právě i finálová prezentace práce před odbornou porotou. ■

-czt-

»» <http://vyzkumy.czechtourism.cz>



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
ŠANCE PRO VÁŠ ROZVOJ



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR



# Dovolená v Česku: Na chalupu či k babičce

ČESKÝM TUZEMSKÝM DOVOLENÝM STÁLE VĚVODÍ POBYTY VE VLASTNÍM REKREAČNÍM ZAŘÍZENÍ ČI NÁVŠTĚVY PŘÍBUZNÝCH A ZNÁMÝCH. PODLE ÚDAJŮ ČESKÉHO STATISTICKÉHO ÚŘADU TAKTO DOVOLENOU V LOŇSKÉM ROCE STRÁVILA VÍCE NEŽ POLOVINA ČECHŮ.



V roce 2013 uskutečnili čeští turisté 7,1 milionu delších cest po Česku, na kterých přenocovali ve více než 55 milionech případů. Přibližně na dvou milionech delších cest nocovali ve vlastním rekreačním zařízení. Na návštěvy příbuzných a známých připadlo 2,4 milionu delších cest. V hotelu či jiném hromadném ubytovacím zařízení se ubytovali v necelé třetině případů. Celkový počet přenocování na tuzemských delších cestách v meziročním srovnání mírně poklesl (-2,8%). Nejvíce delších cest podnikli čeští turisté do Středočeského a Jihočeského kraje.

*Domácí cestovní ruch je dlouhodobě velmi stabilní a ani rok 2013 nepřinesl žádná překvapení. Rekreační pobyty na chatách a chalupách jsou tradičně významnou součástí tuzemských dovolených. V posledních letech navíc registrujeme zvýšený zájem i o krátkodobý pronájem podobných nemovitostí ze strany turistů, kteří vlastní rekreační objekt nemají, uvedl generální ředitel agentury CzechTourism Rostislav Vondruška.*

*Data vycházejí z výběrového šetření ČSÚ „Domácí a výjezdový cestovní ruch“. Delší cestou se rozumí cesta zahrnující čtyři a více přenocování.*

**CzechTourism**



## CzechTourism rozšíří ediční řadu podporující domácí cestovní ruch

LEDNOVOU PUBLIKACI „CESTUJTE ZA PŘÍBĚHY“ DOPLNILA V BŘEZNU BOHATĚ ILUSTROVANÁ KNIHA „ČESKO – ZEMĚ PŘÍBĚHŮ“. AGENTURA CZECHTOURISM ROZŠÍŘÍ SVOU EDIČNÍ ŘADU PODPORUJÍCÍ DOMÁCÍ CESTOVNÍ RUCH I BROŽURAMI, KTERÉ BUDOU TURISTY PODNĚCOVAT STRÁVIT LETNÍ I ZIMNÍ DOVOLENÉ AKTIVNĚ A CESTOVAT ZA KULTUROU.

Agentura CzechTourism pokračuje ve své marketingové kampani „Česko – země příběhů“, v jejímž rámci vytváří mimo jiné ediční řadu tiskovin podporujících domácí cestovní ruch. Brožurky a knihy představují Českou republiku jako historicky bohatou destinaci, v níž každé místo vypráví svůj vlastní příběh. S publikací „Cestujte za příběhy“ se turisté mohou setkat na veletrzích cestovního ruchu (např. v Českých Budějovicích, ITEP Plzeň, Go+Regiontour Brno, Holiday World). Součástí průvodce, který turistům představuje mimo jiné renesanční skvosty České Kanady, barokní gejzíry ve skalních městech, valašské tradice i architektonické památky první republiky, je i ilustrovaná mapa nejzajímavějších turistických cílů České

republiky. Mapu, která láká do zajímavých destinací celé České republiky, si mohou turisté pořídit i samostatně, k dostání je kromě veletrhů cestovního ruchu i v informačních centrech agentury CzechTourism.

Publikaci nyní doplňuje obrazově poutavá kniha „Česko – země příběhů“, na přelomu jara a léta poté ediční řadu doplní brožury lákající na konkrétní „Cesty za příběhy“. Ty vyjdou vstříc jak vyznavačům letní aktivní dovolené, tak i wellness nadšencům, gastror turistům a lákat budou i na památkovou turistiku.

Publikace jsou realizovány v rámci projektu Marketingový mix na podporu domácího cestovního ruchu, který je financován z integrovaného operačního programu ze strukturálních fondů EU a státního rozpočtu ČR.

>>> [www.czechtourism.cz](http://www.czechtourism.cz)



## Druhá polovina 7. století

a celé století následující se do české domácí historie „zapisuje“ absencí písemných zpráv. Žádné letopisy se o bývalém Sámově svazu nezmiňují, dějiny evropských mocností se odehrávají jinde a na území Bohemie zdánlivě vládne klid. Od Sámova úspěchu Frankové ponechali země Slovanů svému osudu, dostatečně zaměstnání vlastním státotvorným vývojem. Nahlédněme proto k západním sousedům, bez znalosti souvislostí nelze proniknout ani do zatemněných dějin našeho raného středověku.

### Franští králové z rodu Merovejců

pozvolna pozbývali vlivu i výkonné moci a fakticky za ně vládli dvorští úředníci, tzv. majordomové. Nedaleko od nás Karel Martell, který byl majordomem od roku 714, přivedl do závislosti na Franské říši Bavorsy (Baiuwary) a opětovně připojil Duryňky. Nejvýznamnějšího vítězství však dosáhl roku 737 v bitvách u Tours a Poitiers v jihozápadní Francii, když porazil vojsko Arabů a zastavil jejich postup Pyrenejským poloostrovem do nitra Evropy. Válečné úspěchy upevnily přední postavení Franků a franská branná moc, opírající se o znamenitě vyzbrojenou obrněnou jízdu, se stala prakticky neporazitelnou. V roce 751 byl zbaven trůnu poslední merovejský král Childerich III. Do jeho hodnosti byl říšským sněmem povznesen syn Karla Martella, Pipin III., zvaný též Mladší nebo Krátký. Legitimitu samozvanému králi dodalo tzv. pomazání od mohučského arcibiskupa, sv. Bonifáce. Nedlouho poté za novým

panovníkem, nyní titulovaným král Pipin I., přispěchal římský biskup Štěpán II., aby Franky požádal o pomoc proti Langobardům. Ti tehdy drželi prakticky celou severní Itálii, po obsazení Raveny vstoupili do Spoletského kraje a byla jim na dosah i bývalá císařská metropole. Řím, zakládající si na autoritě biskupského stolce sv. Petra, hájil své přední místo mezi církevními patriarcháty, a i když ztratil mnoho z bývalé moci, stále si uchovával prestiž a slávu někdejšího římského císařství. Štěpán II. z titulu svého úřadu znovu provedl pomazání krále i jeho synů a ještě před franským tažením do Itálie roku 754 zahájil dějinnou epochu spojenectví římské katolické církve se světskou



Zlatou bustu Karla Velikého dal vyrobít císař římský a král český Karel IV., pokračovatel imperiální tradice Karlovců



Středem historické Bohemie odedávna byla kultovní hora Říp - Říp

# Počátky naší státnosti 31 Lech, kníže Čechů

mocí „římskoněmeckých“ panovníků. Král Pipin I. se svým vojskem donutil Langobardy ustoupit a tzv. Pipinovou donací položil základ papežského státu i budoucí autority římského papeže.

### Nástupci franského trůnu

se po Pipinově smrti roku 768 stali jeho synové Karlomann a Karel. Starší Karlomann obdržel jihozápadní polovinu říše zvané Neustrie, mladší Karel měl vládnout východní části – Austrasii. Tento zachovaný merovejský princip dělení moci mezi potomky vždy přinášel nepokoj a chaos a Franská říše se ocitala v permanentní nástupnické krizi. Karlomann

proti Karlovi uzavřel spojenectví s odbojnými Sasí (769) a snažil se o dohodu s Bavorsy a Langobardy, s jejichž oporou by poměr sil zvrátil ve svůj prospěch. V konfliktní situaci se ukázal být schopnějším Karel. Obratnou politikou si zajistil vliv u Langobardů, když se roku 770 oženil s dcerou langobardského krále Desideria, a současně se tak stal i švagrem bavorského vládce Tassila III., za něhož byla provdána její sestra. S jistotou, že od jihu mu nehrozí žádné nebezpečí, se rozhodl skoncovat s odbojem Sasů a v roce 773 proti nim zahájil krvavou vyhlazovací válku. Karlomann ztrácel pozici a vynuceným odchodem do kláštera (778) mladšímu Karlovi přenechal veškerou vládu nad Franskou

říši. Karlovou ambicí však byla mocenská expanze. Za probíhajících bojů na severu se pustil i do svých sousedů a bývalých spojenců na jihu. Skoncoval s vládou příliš emancipovaného Tassila III. (i se synem jej internoval ve franském klášteře) a připojil k říši Bavorsko. Zavrhl svoji langobardskou ženu a rychlým vpádem ovládl severní Itálii, kde si nasadil královskou korunu Langobardů. Hrozbou Evropy byli již po dvě staletí v Panonii usazení Avari. Nyní jako sousedé říše se stali dalším z cílů Karlových tažení. Nečekaně brzo se pod nápor spojených sil Bavorů a Franků zhroutil avarský kaganát a pro pohádkovou kořist ve zlatě prý musely být vypravěny tři expedice po padesáti vozech, každý naplněný po okraj, tažený volským čtyřspřežím. Karlovi vzestupu nahrával i úpadek císařské Byzance na konci 8. stol., kdy v Konstantinopoli držela vládu žena, regentka Irena (780-802). Pro papežský Řím to byla vítaná záminka pozvednout svoji úlohu křesťanské metropole a jako ochránce si zvolit tehdy nejmocnějšího panovníka. Když Karel v Římě na Vánoce 25. prosince roku 800 přijal z rukou papeže Lva III. císařskou korunu, jeho říše sahala od břehů Atlantiku na západě po pravobřeží středního Dunaje s Istrií a přístupem k Jaderskému moři na východě. Karel, již svými současníky zvaný Veliký, byl vůbec prvním panovníkem raně středověké západní Evropy ověřený císařskou mocí. U Slovanů i mnoha jiných národů měl pověst bohatstvím nedostižného a mocí neporazitelného vládce. Jeho jméno Korol/král se stalo synonymem vznešeného královského titulu.

### Západní Slované

ve stínu vznikající říše Karlovců získali několik generací na nezávislý etatizační



proces - utváření kmenových společenství s vládou knížecí elity. Zdánlivý klid, neboť o této etapě našich dějin hodnověrné zprávy mlčí, nejspíše skrýval mocenský zápas o hegemonii v české kotlině i v Pomoraví. Byl to boj o vůdčí postavení rodů i vládu nad územím, které by poskytovalo dostatek obživy vlastnímu, ale také ve válkách podmaněnému lidu. Z těchto dosud nevyjasněných událostí vzešlo uspořádání poměrů na Moravě, kde na počátku 9. století vystupuje do popředí rod tzv. Mojmirovců. Naopak v Čechách jediného vítěze ani jména knížete (až na spornou výjimku) neznáme. Téměř do konce 9. století zde patrně přetrvává společná sněmovní vláda vojvodů, kdy řízení země podléhalo shodě předních mužů nejvýznamnějších kmenů. Avšak Čechy v oněch dobách netvořily jediný geopolitický celek a takových sněmů na našem území mohlo existovat i několik. Přesto tehdy nad ostatní vystupuje rod či kmen, který svým významem i vojenskou silou převyšoval své sousedy - Lučané.

## Domovem kmene Lučanů

bylo Lucko, rozlehlé pláně - luka - podél středního a dolního toku Ohře. Dnešní Podbořansko, Žatecko a Lounsko. Kraj jižně od Krušných hor a Českého středohoří byl osídlen a zemědělsky využíván od pravěku. Mírně zvlněná krajina stepního charakteru patří vedle Polabí k nejteplejším a nejúrodnějším v Čechách. O jejím hospodářském a kultovním významu svědčí i pozoruhodná koncentrace menhirů, tajemných památníků na dávné, již zapomenuté obyvatel. Poohří s blízkým soutokem Labe a Vltavy patřilo k jádru keltského osídlení na našem území a Boihaemum - domov Bójů - hledejme právě tady. V minulosti běžně užívaný název, do kterého jsme navykli zahrnovat celou zemi, se v počátcích nejspíše vztahoval pouze na tuto strategicky významnou část české kotliny. Hradiště slovanského založení se tu objevují v první polovině 7. století, mezi průkopníky náleží lokalita na vrchu Rubín u Pšova a nejspíše i strážný Wogastisburk nad dnešní Kadaní. Avšak příchozí Slované již dříve osidlovali úrodné sprašové půdy v nivách řek, kde se setkávali s původními obyvateli Bohemie. Dokladem je zemědělské sídliště v Březně u Loun. Několik polozemnic v záhybu Ohře tu tvořilo osadu, v níž archeologický výzkum rozpoznal spoužití staré i nově příchozí kulturní skupiny. Opevněná hradiště začala vznikat následně, s hospodářskou základem dostatečně potravinové produkce a v lépe chráněných okrajových polohách zemědělského Lucka. Zakládání hradišť jako opěrných bodů knížecí moci lze spojovat až s příchodem či utvářením bojovnické

elity. K jejímu vzestupu mohl přispět i Samo, uznávaný vládce Slovanů, jenž v tomto kraji po nějaký čas působil a mezi zdejšími obyvateli se zapsal legendárním vítězstvím nad merovejským králem. Latinské letopisy při této příležitosti zmiňují Sámoovu spoujence, knížete Srbů jménem Dervan. Srbské kmeny patřící do téže skupiny západních Slovanů jako obyvatelé Bohemie osidlovaly rozsáhlá území mezi Labem a Sálou na sever od Krušných hor. Významný srbský podíl tak může mít i slovanské osídlení Poohří a vládce Lucka s knížaty Srbů mohly spojovat úzké rodové vazby.

## Počátek 9. století,

konkrétně roky 805 a 806, mají pro českou historii obzvláštní význam. Nejenže po dlouhých 170 letech se znovu dozvídáme o dění v Bohemii, ale do našich končin vstupuje fenomén Karla Velikého a jeho Franské říše. Letopisy Franků oslavují tažení synů Karla Velikého do Bohemie jako další z vítězných podniků při podmanování zemí na východě. Ve srovnání s krvavou válkou proti Sasům a ovládnutím nomádských Avarů se však jednalo o nevelké vojenské operace s nepříliš jistým výsledkem. Je tu ale významná souvislost; tažení do Čech zjevně navázalo na konečné porobení saské i avarské nobility. Knížata u nás neměla být výjimkou. Roku 805 bylo velení franských sil svěřeno Karlovi Mladšímu. Ten do Bohemie pronikl ze západu nejspíše po Ohři a působil tu škody taktikou spálené země, plněním zemědělských osad a polí. O žádném bojovém střetu se letopisy nezmiňují, obyvatelstvo před dobytím uprchlo do okrajových zalesněných a kopcovitých poloh.

V následujícím roce se franský ničivý vpád opakoval, tentokrát pod velením mladšího ze synů Pipina. K roku 806 je pak zaznamenáno i dobytí jakési pevnosti zvané Canburg a usmrcení „vládce Bohemie“ jmenovaného Lech. Následkem druhého Pipinova tažení se knížata v Poohří franské moci poddala a nejspíše se již tehdy zavázala platit Karlu Velikému tribut za mír, roční daň 120 volů a 500 hřiven stříbra. Smrt odbojného knížete a vazalský slib jeho družiníků byl Karlovcům

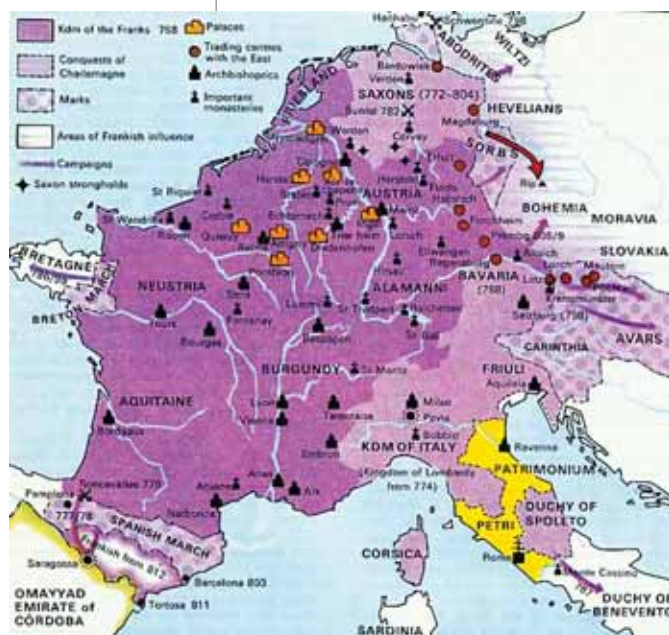
dostatečným argumentem, aby celou Bohemii považovali za území závislé na Franské říši a v dalším dělení království po smrti Karla Velikého roku 814 ji zmiňovali jako součást svých dědičných nároků.

## Koho však Pipin porazil

v roce 806 a proti komu byla namířena obě tažení Franků? Pokud se vojenské operace odehrávaly v Poohří, což je více než pravděpodobné, bojujícím kmenem byli Lučané a Lech by měl být jejich knížetem. Slovo „Lech“ přitom nemusí označovat jméno vládce, ale u západních Slovanů užívaný titul. Nabízí se tu však zajímavá souvislost s pověstí o příchodu Praotce Čecha, přesněji s její novější a podrobněji popsanou verzí. V 10. stol. tuto legendu v chorvatském podání zaznamenal byzantský císař Konstantin VII. Porfyrogenetos. Čech k nám měl přijít z Bílého Srbska spolu s Lechem, přičemž ti údajně opustili domov pro zločin bratrovraždy. Své rody pak přivedli do dosud nezaujaté země hojností oplývající. Tou neobydlenou krajinou měla být Bohemie, pokud budeme konkrétnější, okolí hory Říp. Mýtická hora byla po tisíce let významným kultovním místem této části Evropy a je možné, že její okolí na „energetických“ soutocích tří řek, Labe, Vltavy a Ohře mělo rovněž sakrální charakter a jako takové zůstávalo dlouhodobě neosídlené. S novými křesťanskými pořádky však tyto tisícileté bariéry pozvolna padaly a Řípsko se zabydlovalo nově příchozími osadníky, Čechy.

## Nahlédněme zpátky

do událostí konce 8. století. Rozhodnutí Karla Velikého jednou provždy si porobit



Mapa Franské říše na konci vlády Karla Velikého (kolem r. 814). Severovýchod zaujímá saský zábor sousedící s krajinou (Polabských - Bílých) Srbů a po roce 806 poplatnou Bohemii

odbojný Sasy mělo pro sídelní společenství západně od středního Labe dalekosáhlé důsledky. Boje začaly roku 773 a do úplného vítězství Franků trvaly přes třicet let. Válkou sužovaná země přišla o většinu původních obyvatel, na dobytých a zpravidla vyliďněných územích započala kolonizace přistěhoválci z Franské říše. Tehdejší Sasové nesídlili ve městech a nestavěli opevnění ani hrady. Hospodářské osídlení bylo rozvolněno v krajině a životem se zásadněji nelišilo od sousedních slovanských Srbů v Polabí a Salsku. Útočícím vojskům Karla Velikého se tak bránili spíše opouštěním osad a gerilovou válkou, úspěchů dosahovali také při náhlých výpadech do franského vnitrozemí. Na ukončení války však Karel Veliký nepomýšlel. Sasové odedávna vzdorovali výbojným Frankům a z pohledu křesťanského krále byli pouhými pohany. Boje tak získaly charakter náboženské vyhlazovací války za účelem šíření křesťanství. Kdo na dobytých územích nepřijal křesťanství, byl nemilosrdně zavražděn. Muži byli pobíjeni po tisících. V neustálých bojích a zejména po prohraných bitvách prakticky vymizela saská elita. Kdo ze zajatých velmožů se nepostavil na franskou stranu a nestal se křesťanem, aby následně tvrdě zakročil proti svým vlastním lidem, toho čekala poprava. Po vítězství Franků u Verdenu za jediný den zemřelo rukou katů čtyři a půl tisíce zajatých bojovníků z předních saských rodů. Na přelomu 8. a 9. století byla situace pro zbytky svobodných Sasů natolik kritická, že nezbývalo než se podvolit, nebo odejít ze sféry vlivu Franků. Takovými místy byly země Slovanů, zejména srbské kmeny v Polabí, s nimiž saské obyvatelstvo spolužilo již po mnoho generací. Srbští bojovníci byli účastni v bojích na straně Sasů, obdobně jako Frankové ochotně využívali jejich nepřátel, baltických Slovanů z kmene Obodritů.

### Alí al-Mas'údí,

arabský dějepisec a geograf (896-956), ve Zprávě o Slovanech popisuje krajinu a zvyky obyvatel 1. pol. 10. století i v naší části Evropy. Jakýsi lid tu nazývá c-ch-n, který bez uvedení samohlásek nelze jednoznačně určit. Řada historiků má za to, že slovo se čte *cachin* nebo *cechin* a může být první zmínkou o Češích. Někteří se však kloní ke čtení *sashin* a jméno přiřazují našim sousedům v Sasku. Ani jedno nelze vyloučit. Naopak, tato blízká spojitost poskytuje prostor k racionální úvaze. Zemi Sasů, německy Sachsen, pojmenovává latina Saxon a její obyvatelé v jednotném čísle Sax. Když souhlásku X čteme jako řecké „ch“, stejně jako ji zná pozdější němčina a Sasy jmenuje v tvaru Sachs,

dojdeme k výslovnosti Sax-Sach, Saxi-Sachi a ke slovanskému Sasši. Počáteční samohláska S za přítomnosti koncového s/š přechází do posunuté výslovnosti C a Saši se mění na Caši, Češi.

### Vysvětlení pro význam

i původ jména Čechů dosud postrádáme. Pro určování celé skupiny obyvatelstva (dřívějších Boemů) se začalo běžněji užívat až ve 13. století. Uvažuje se o starém indoevropském základu jména, aniž by vzešlo ze slovanského prostředí. Jméno Čech ani praotce toho rodu ještě nezná ani kronikář Kosmas nebo je přinejmenším nepoužil v souvislosti s pojmenováním svých současníků. Něco možná naznačuje dávná paralela s mírně odsuzujícím nádechem, že Češi byli lidé zběhnuvší do hor, co utekli za kopečky. Toto podivné vysvětlení nemá daleko od neznámějšího z českých mýtů. Opět si připomeňme Praotce Čecha (Kosmas ho nazývá Bohemus) a Lecha, kteří opustili dřívější domovinu pro údajnou bratrovraždu. Může se tu odrazet tradiční pojetí zběhnutí od kmene jako těžkého zločinu, v případě vůdce srovnatelné jen s vraždou - zradou vlastních bratrů. Navíc odešli ze země, již byzantský císař Konstantin VII. nazývá Bílým Srbskem; srbské osídlení na březích Labe/Albae, což znamená „bílá“, se na západě prolínalo se saským a pojily je četné hospodářské i rodové vazby. Vínou zrady tudíž mohla nést část tamější nobility, bez ohledu na to, zda se cítila více Sasy nebo Srby, která opustila svoji zemi, aby se „za horami“ zachránila před christianizací či smrtí z rukou Franků. Dobové okolnosti naznačují, že Caši mohlo být původně pojmenováním osadníků příchozích do Bohemie ze země Sasů, kteří na přelomu 8. a 9. století přešli Krušné hory a usadili se ve středu české kotliny nedaleko Řípu. V etnicky příbuzném prostředí za hradbou hor našli zázemí a během několika generací se zcela slavinizovali, stali se „Čechy“. V letopisech zmíněný kníže zvaný Lech tudíž může souviset s pověstí o Čechu a Lechu, neboť onen Lech skutečně mohl být předákem sasko-srbských imigrantů. Vojenská tažení Karla Mladšího a o rok později Pipina pak byla uspořádána za účelem jejich pronásledování, skoncování se saským



Levý břeh Vltavy pod jejím soutokem s řekou Labe se stal domovem nově příchozího kmene, jež nyní zveme Čechy

odbojem. Místo nazvané Canburg, kde měl být domnělý vládce Bohemie oblehnut a zabit, vůbec nemusí odrážet zdejšími Slovany užívaný název. Cahburg neboli Cašský hrad mohl být jakýmkoliv opevněním, za kterým se běženci společně s domácími bránili nepřátelskému vojsku.

### Po dva roky pleněná země

a povinnost do říše odvádět vysoký tribut nejtěživěji postihla Lučany, neboť to byli oni, kteří drželi „Bohemii“ a střetli se s brannou mocí Franků. Češi, pokud uvedenou hypotézu o jejich sasko-srbské etnogenezi připustíme, předznamenali svým příchodem konec starých časů a paradoxně přispěli hospodářskému i vojenskému růstu. Vstup západní velmoci do české kotliny začal rychleji formovat domácí bojovou elitu a výběr daně aktivizoval produktivitu zemědělského obyvatelstva i zaměření na nové výnosné obory, zejména těžbu a zpracování drahých kovů. Krušnohoří a Slavkovsko, přílehlé polohy zemědělské domény Lučanů, poskytovaly bohaté zásoby suroviny, o níž Frankové jistě dobře věděli, když v požadovaném tributu ukládali povinnost říši odvést 500 hřiven stříbra ročně. Těžba vyžadovala pracovní síly, výroba pak odborníky. Shromáždování zásob a bohatství si žádalo vojenskou ochranu i nákladnou výstavbu útočištných hradů, středisek knížecí moci. Následky franského pustošení v podobě bídy, obětí a hladomoru a poté i další odčerpání lidských zdrojů z tradiční zemědělské výroby nutilo předáky Lučanů hledat náhradu mimo vlastní demograficky limitované Pohří - expandovat do vzdálenějších koutů Bohemie. Země se probouzela k obraně vlastních rodových zájmů, ale také k potřebě jednotící - propříštit se ubránit cizímu vpádu, aktivně chránit rovnováhu vydobyté moci - společný mír. Tato logická úvaha není doložena písemnými zprávami, promlouvá k nám však legendou o Luckých válkách a v 9. století přibývajícím potřebou hájených hradů.

### Úloha Čechů

se v této dějinné etapě formování centrální vlády nad Bohemií omezuje na nepatrný dílek země na levém břehu při soutoku Labe a Vltavy. Lučanům se nemohou rovnat silou, avšak pokračovateli váženého vojvody Lecha je souzeno hrát významnou roli v širší dynastické politice a s notným štěstím i shodou náhod po sobě zanechat nesmazatelnou stopu v podobě národního pojmenování. ■

Radek Míka

>>> [www.e-vsudybyl.cz/](http://www.e-vsudybyl.cz/)  
pocátky-nasi-statnosti  
>>> [www.boheminium.cz](http://www.boheminium.cz)







## Maďarská revoluce 1848

**V**elvyslanec Maďarské republiky v Česku Jeho Excelence pan Tibor Pető svým projevem zahájil 15. března 2014 na maďarské ambasádě v Praze slavnostní setkání při příležitosti maďarského státního svátku 166. výročí maďarské revoluce roku 1848.

Počátek maďarské revoluce, jenž přerostl v ozbrojené vystoupení za nezávislost, se datuje 11. březnem 1848, kdy byla přednesena petice Uherského sněmu obsahující dvanáct hlavních požadavků: svobodu tisku a zrušení cenzury; vznik ministerstva pro Uhry v Pešti; každoroční zasedání Uherského sněmu v Pešti; rovnost před zákonem; zřízení uherské národní gardy; všeobecné zdanění; zrušení poddanství; ustavení soudních porot a lidové zastoupení; založení národní banky; přísahu vojáků na Uhersku, ústavu a zákaz vysílat domácí vojáky do ciziny a cizí do Uher; propuštění politických vězňů; vytvoření personální unie. 15. března 1848 ji v Pešti podpořilo lidové shromáždění, při němž byla poprvé přednesena „Nemzeti dal“ („Národní báseň“) Sándora Petőfiho, která začíná: „Vzhůru, Maďaři, vlast volá! Je čas, teď, nebo nikdy! Budeme otroky, nebo svobodnými lidmi? To je ta otázka, vyberte si! Bože Maďarů, přísaháme, přísaháme, že otroky dál nebudeme!“ Vláda ve Vídni zřízení odpovědného Uherského ministerstva v čele s Lajosem Batthyányem odsouhlasila. „Dubnové zákony“ pak přinesly právní kodifikaci všech dvanácti revolučních požadavků a také stvrzení nového uspořádání Uherska, zrušení Uherské dvorské kanceláře a Uherského místodržitelství. Většina sněmovních rozhodnutí směřovala k národnostně jednotnému Uhersku. Maďarští politici odmítali právo ostatních národů, s výjimkou Chorvatů, podílet se na uherské politice. Ústup

revolucí v Evropě ovlivnil i tu maďarskou. Pod hrozbou ofenzivy chorvatských a vládních vojsk byl vytvořen Výbor národní obrany v čele s Lajosem Kossuthem. Revoluční armáda, v jejichž řadách bojovali i příslušníci dalších národů, zejména Poláci, v bitvě u Pákozdu 29. září 1848 zvítězila nad vojsky chorvatského bána Josipa Jelačiče. 2. prosince 1848 se v Olomouci



ve prospěch arciknížete Františka Josefa vzdal vlády rakouský císař a král Ferdinand I. Dobrotivý. Nejdéle vládnoucí panovník světa, František Josef I., byl ale, coby jejich panovník Maďary uznán až roku 1867. V lednu 1849 dobyla jeho vojska Pešť a revoluční vláda přesídlila do Debrecína. Na jaře 1849 dosáhla Maďarská revoluce velkých vojenských úspěchů. Vrchní velitel revolučních vojsk generál Artúr Görgey porazil rakouskou armádu u Gödölö a oddíly generála Józefa Zachariasze Bema spojené rakousko-ruské pomocné armády v Sedmihradsku. Revoluční jednotky opět obsadily Budín a Pešť. Sněm, který zasedal 14. dubna 1849 v Debrecínu, zbavil Habsburky trůnu a vyhlásil nezávislost země, v jejímž čele stanul Lajos Kossuth. Vídeňská vláda k potlačení revoluce povolala ruskou armádu. Posledním bojem, kterým maďarská revoluce utrpěla definitivní porážku, byla 13. srpna 1849 bitva u Világoše. ■

» <http://cz.gotohungary.com/>

### NOVOMĚSTSKÝ PIVOVAR

Novoměstský restaurační pivovar je ojedinělou **gastronomickou raritou** v centru Prahy

Celková kapacita je **400 míst** v atraktivních rozsáhlých prostorách.

Vlastní **výroba 11° piva** – kvasnicový nefiltrovaný světlý a tmavý ležák

**Prohlídka pivovaru** s odborným výkladem

Vynikající **typicky česká** a mezinárodní kuchyně

**Pivní večery** s živou hudbou

Bohatá nabídka **menu** pro turistické skupiny

**Otevřeno denně**  
Po–Pá 10.00 – 23.30  
So 11.30 – 23.30  
Ne 12.00 – 22.00

**Novoměstský pivovar s.r.o.**  
Vodičkova 20, 110 00 Praha 1  
tel./fax: 222 232 448,  
222 231 662, 602 459 216  
e-mail: sales@npivovar.cz

[www.npivovar.cz](http://www.npivovar.cz)



# +420 1210

## Horská služba České republiky

Horská služba České republiky provedla v letošní zimní sezóně 4688 zásahů, což je o 1933 méně než během zimy 2012/2013. Příčinou byly hlavně klimatické podmínky. K nejvíce úrazům došlo při sjezdovém lyžování, kdy se zranilo 2592 osob, a snowboardingu – 1149 osob.



Nejvíce úrazů připadá na Krkonoše s počtem 1788 zásahů, následují Jeseníky s 566 a Orlické hory s 533 zásahy. Zranilo se velké množství zahraničních návštěvníků. Nejvíce, stejně jako v minulé sezóně, Poláků, Němců a Holanďanů, řekl náčelník Horské služby Krkonoše Adolf Klepš.

Vzhledem k tomu, že sezóna byla co do sněhových podmínek silně podprůměrná, zaznamenala Horská služba ČR 30% úbytek zásahů. I přesto došlo k mnoha úrazům, které vznikly nedodržováním 10 FIS pravidel pro chování na sjezdových tratích, uvedl Jiří Brožek, náčelník HS ČR. Horská služba sice zaznamenala úbytek lehkých zranění, ale naproti tomu vysoký počet těžkých, a tím také zásahů Letecké záchranné služby. Záchranáři od prosince 2013 provedli 41 pátracích akcí. Několik na základě vyžádání Policie ČR s využitím psů i mimo horské oblasti. Řada návštěvníků hor využila aplikace Horské služby pro mobilní telefony pro přivolání pomoci nebo určení přesného místa a navedení záchranářů.

Financování činnosti Horské služby České republiky je realizováno ze státního rozpočtu, prostřednictvím našeho ministerstva. V loňském roce jí byla přidělena provozní dotace sto milionů korun a investiční 15 milionů. Na letošní rok se podařilo zatím zajistit 95 milionů na provoz a 15 milionů na investice. Uvědomujeme si, že Horská služba České republiky musí být personálně i materiálně dobře vybavena jak pro sféru cestovního ruchu, tak pro plnění úkolů, které jsou na ni kladeny ze strany Integrovaného záchranného systému ČR, Evropské unie a příhraniční sousedních států, řekla ministryně pro místní rozvoj Věra Jourová.

Vedle zmíněných dotací byla Horské službě ČR poskytnuta i dotace na digitalizaci rádiové sítě, kterou musí dle nařízení Evropské unie realizovat do konce roku 2014. Realizace zatím nezačala, protože výběrové řízení bylo napadeno neúspěšným uchazečem a je přezkoumáváno Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Ministerstvo pro místní rozvoj ČR z titulu zakladatele jmenuje členy správní a dozorčí rady Horské služby ČR, o.p.s. V únoru skončilo jejich tříleté funkční období a prvním úkolem ministerstva pod novým vedením tak bylo jmenovat nové členy.

»» [www.hscr.cz](http://www.hscr.cz)



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR



## Korunovace Pohádkového krále

Korunovace Pohádkového krále Václava I. Vydry hejtnanem Jihočeského kraje Jiřím Zimolou a předání cen Pohádkové akademie „Jakub“ – originálních plastik SÚPŠ v Bechyni – za rok 2013 se udály za účasti obou vládců, cestovatele Pavla Pavla a dalších osobností 4. dubna 2014 v rámci 12. Pohádkového dne v Českých Budějovicích. Česká pohádková akademie je udělila: V kategorii Kultura Českému rozhlasu v Českých Budějovicích za natočení 3. dílu



rozhlasových Vyprávění kapra Jakuba za režie Zdeňka Trošky, na motivy pohádek Báry Stlukové, s hlavním vypravěčem Václavem Vydrou. V kategorii Sport Silvě Nortice za rozšiřování Měsíce věží a rozhleden do Rakouska. V kategorii Počin roku ministru pohádkových železnic Pavlu Kosmatovi za pohádkový vláček z Dačic do Slavonic se Zdeňkem Trošku, Veronikou Žilkovou a více než stovkou dětí a pohádkových bytostí. V kategorii Skokan roku hotelu Mattwey na Velikonočním ostrově (Chile). V kategorii Nejhezčí pohádková kancelář Pohádkové kanceláři Třeboň. ■

Pohádkový kancléř Marcel Goetz.

»» [www.pohadkovekralovstvi.cz](http://www.pohadkovekralovstvi.cz)







Zatímco Světly ležák premium z pelhřimovského pivovaru Poutník loni zaujal Českou a moravskou pivovarnickou akademii „jen“ v dílčí kategorii, letos si připsal hlavní vítězství. Cenu 27. února 2014 v Klášterním pivovaru Strahov v Praze převzal sládek

# Vítěz mezi českými pivy dvanáctka pivovaru Poutník

a ředitel pivovaru Vladimír Veselý. „Je to hlavně jeho zásluha. Ocenění poctivého vaření piva bez přísad, enzymů a stabilizátorů,“ řekl obchodní ředitel pivovaru Jiří Vacek. Vyhlášovatelem soutěže je měsíčník Pivo, Bier & Ale, který Českou a moravskou pivovarnickou akademii založil. Do soutěže se nedá přihlásit. Hodnotitelé degustují namátkově koupená piva. Dvanáctka, která je „vlajkovou lodí“ pivovaru Poutník, tvoří asi 70% jeho výstavu; ten činí 41 tisíc hektolitrů ročně. Co se týká regionů, Pelhřimovsko vykazuje ustálený prodej. „Hodně prodáváme na jižní a severní Moravě, v Praze a kolem ní. Ze zahraničí pak na Slovensku, ve Slovinsku a v Polsku, jednání probíhají v

Maďarsku,“ říká Jiří Vacek. Loni v pivovaru došlo ke kompletní modernizaci chlazení, teď se dělalo nové potrubí a měnily hořáky na varně. Připravuje se myčka beden. Slad bere pivovar Poutník z Rajhradu nebo od z Přerova. Chmel je žatecký, granulovaný. Kvasnice pocházejí z Budvaru. Samostatnou kapitolou je voda z Křemeš-

níku. „Je jednou z nejkvalitnějších v České republice. Díky stříbrnému podloží se dlouho nekazí, proto se také kdysi vozila do Hamburku jako zásobování pro zámořské lodě,“ dodává Jiří Vacek. Kromě desítky a dvanáctky Poutník vyrábí i vysoce oceňované příležitostní speciály. ■



PIVOVAR  
POUTNÍK  
PELHŘIMOV

»» [www.pivovarpoutnik.cz](http://www.pivovarpoutnik.cz)





**VÝSTAVIŠTĚ**  
ČESKÉ BUDĚJOVICE a.s.

22. ročník výstavy



**mobilsalon**  
cestujeme, jezdíme, létáme

3. ročník výstavy

**VELETRH CESTOVNÍHO RUCHU**



**11.4. - 13.4. 2014**

**Pavilon bezpečnosti**  
**Akční doprovodný program**  
**CRAZY DAY, TRUCKTRIAL, ROCKOVÉ KONCERTY**

Prezentace turistických oblastí, měst, regionů, středisek, hotelů a turistických atrakcí  
Cyklonovinky, mapy, průvodce, pohlednice, logovtipy aj.  
Doprovodný program, přednášky pro širokou veřejnost, poradenství





[www.vcb.cz](http://www.vcb.cz)

[www.facebook.com/vystavisteceskobudejovice](https://www.facebook.com/vystavisteceskobudejovice)

# Narozeninová párty

## Ligy pro cestovní ruch

Při příležitosti 422. výročí narození Jana Amose Komenského, narozenin jeho následovníka, rektora Univerzity Jana Amose Komenského Praha Luboše Chaloupky, prezidenta Svazu obchodu a cestovního ruchu České republiky a předsedy představenstva Skupiny COOP Zdeňka Juračky a nakladatele Všudybylu Jaromíra Kaince zvaly Clarion Congress Hotel Prague a Liga pro cestovní ruch na 26. března 2014 na Narozeninovou párty do restaurantu Benada v Clarion Congress Hotelu Prague\*\*\*\* v pražských Vysočanech. ■

- » [www.ujak.cz](http://www.ujak.cz)
- » [www.clarioncongresshotelprague.com/cs/restaurant-benada](http://www.clarioncongresshotelprague.com/cs/restaurant-benada)
- » [www.drapalovoslamovevino.cz](http://www.drapalovoslamovevino.cz)
- » [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz)
- » [www.lpcr.cz](http://www.lpcr.cz)
- » [www.atelierlayout.cz](http://www.atelierlayout.cz)
- » [www.socr.cz](http://www.socr.cz)
- » [http://cchp.cz](http://http://cchp.cz)
- » [www.pivovarpoutnik.cz](http://www.pivovarpoutnik.cz)
- » [www.skoupil.com](http://www.skoupil.com)
- » [www.coop.cz](http://www.coop.cz)
- » [www.kmbpartners.cz](http://www.kmbpartners.cz)



Motto:

*I dí mi můj vůdce Všudybud:  
„Tato východní brána jest Brána  
života, skrze níž všickni, kdo se na svět  
dostávají k bydlení, procházejí.“*

J. A. Komenský

liga  
pro cestovní ruch



SVAZ OBCHODU  
A CESTOVNÍHO RUCHU ČR  
Czech Confederation of Commerce and Tourism



všudybyl



PETR-SKOUPIL-VINAŘSTVÍ



coop

kmb  
networking business







# EUROPESPA – EVROPSKÁ KVALITA



EuropeSpa je pečeť kvality Evropského svazu léčebných lázní (ESPA). Třemi certifikáty EuropeSpa med, EuropeSpa wellness a EuropeSpa hotel spa nabízí EuropeSpa nejnáročnější certifikační procesy, které existují v Evropě pro lázně a wellness. Spotřebitelům, cestovním kancelářím a také zdravotním pojišťovnám je poprvé k dispozici nezávislý certifikát s přeshraniční platností, který umožňuje posoudit kvalitu lázeňství a wellness.



EuropeSpa med je pečeť kvality pro poskytovatele lázeňské péče a zdravotní wellness



## EUROPESPA MED

- Pro lázeňské hotely, lázeňské kliniky, lázeňské domy a hotely s nabídkou zdravotního wellness
- Potvrzuje kvalitu místního léčebného zdroje, infrastruktury, hygieny a bezpečnosti hostů
- Opírá se o katalog kritérií s přibližně 1 000 kontrolních bodů
- Umožňuje fundovanou výpověď o kvalitě směrem ke spotřebitelům, cestovním kancelářím jakož i zdravotním pojišťovnám
- Dává spotřebitelům více jistoty, že při lázeňské léčbě nebo zdravotním wellness naleznou vysokou mezinárodní úroveň

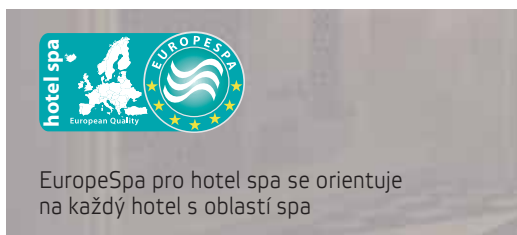


EuropeSpa wellness je pečeť kvality speciálně pro wellness hotely



## EUROPESPA WELLNESS

- Výhradně pro hotely s celostní wellness filozofií
- Potvrzuje kvalitu bezpečnosti, infrastruktury wellness a služeb orientovaných na wellness
- Opírá se o katalog kritérií s přibližně 1 300 kontrolních bodů
- Umožňuje fundovanou výpověď o kvalitě wellness směrem ke spotřebitelům a cestovním kancelářím
- Dává spotřebitelům více jistoty při rezervaci jejich wellness pobytu



EuropeSpa pro hotel spa se orientuje na každý hotel s oblastí spa



## EUROPESPA HOTEL SPA

- Potvrzuje bezpečnost a infrastrukturu v hygienicky velmi senzitivní oblasti spa
- Opírá se o katalog kritérií s přibližně 500 kontrolními body
- Dokazuje tvrzení hotelu směrem dovnitř i ven, že hotel provozuje oblast spa profesionálně a obezřetně
- Umožňuje fundovanou výpověď o kvalitě směrem ke spotřebitelům a cestovním kancelářím
- Pomáhá spotřebiteli vyhledat hotel s profesionálně vedenou oblastí spa

Kontakty v České republice:

[www.europespa.cz](http://www.europespa.cz)

Dr. Theodor Štofira, akreditovaný auditor EuropeSpa, mobil 00 420 606 594 429, theodor.stofira@europespa.eu  
PhDr. Zdeňka Macková, konzultantka EuropeSpa, mobil 00420732444902, mackova@europespa-consultants.eu